

User guide GB

Instrukcja obsługi PL

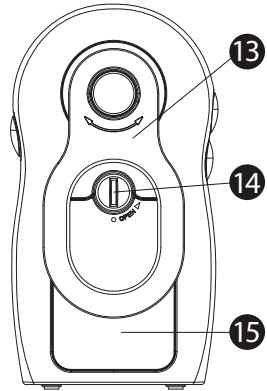
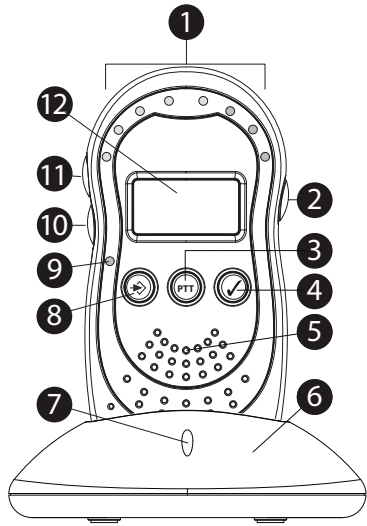
Használati útmutató HU



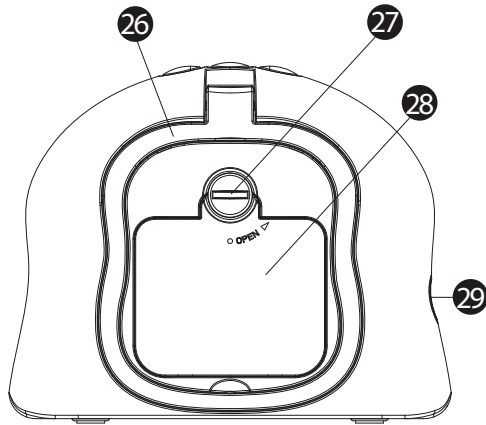
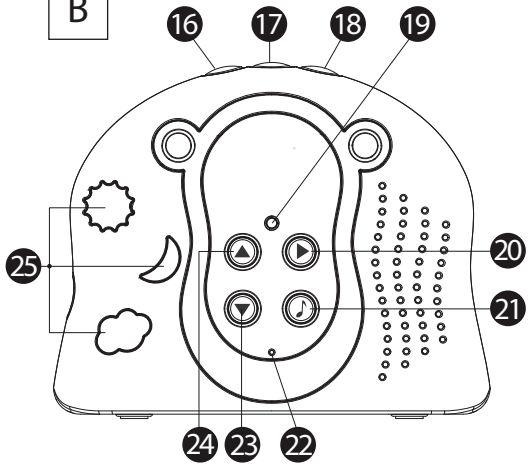
BABYFON
BABY MONITOR 2501



A



B



General information	4
Information about this instruction manual	4
Copyright	4
Warning signals	4
Use as directed	5
Limitation of liability	6
Warranty	6
Customer Service	6
Safety	7
Danger due to electrical current	7
Use of batteries	8
Basic safety instructions	9
Construction and function	9
Components on the parents' unit	10
Components on the baby unit	10
Display fields on the parents' unit display screen	10
Preparing the device for use	11
Safety instructions	11
Contents of box and inspection on opening	11
Disposing of packaging	12
Where to set up your device	12
Power supply	12
Operating the device	15
Switching the parents' unit and baby unit on and off	15
Setting the display language	15
Testing the connection between the parents' unit and the baby unit	16
Finding a parent (paging function)	16
Talking to your baby	17
Playing a lullaby	17
Settings	17
Cleaning and maintenance	21
Safety instructions	21
Cleaning	22
Maintenance	22
Troubleshooting	23
Safety instructions	23
Causes of faults and their resolution	24
Registering the parent's unit with the baby unit	25
Storage and disposal instructions	26
Storage	26
Disposal (environmental protection)	26
Technical data	27
EC declaration of conformity	27

General information

GB

Dear customer,

You have purchased this baby monitor, which is a high-quality product that reflects the latest technical development and the newest features. Please read the information contained in this manual carefully, as it will help you learn how to use your monitor quickly and make the best use of all its features.

Your device will give you many years of service if you operate and look after it properly.

We hope you enjoy using it.

Information about this instruction manual

This instruction manual is part of the Babyfon Baby Monitor 2501 (hereinafter referred to as "the device"). It contains important information about setting up the monitor, safety aspects, correct use and looking after the monitor.

The instruction manual must always be kept close by the device. It must be read and followed by anyone responsible for operating the device, resolving faults and/or cleaning it.

Keep this instruction manual safely and if you sell the device please give it to the next owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

All rights, including those of total or partial photomechanical reproduction, duplication and distribution by means of particular processes (such as data processing, data carriers and data networks), and substantive and technical changes, are reserved.

Warning signals

DANGER

A warning sign of this hazard level indicates an imminent hazardous situation.

If the hazardous situation is not prevented, this could lead to death or serious injury.

- Follow the instructions in this warning signal in order to avoid the risk of death or serious injury to people.

▲ WARNING

A warning signal of this hazard level indicates a possible hazardous situation.

If the hazardous situation is not prevented, this could lead to injury and/or material damage.

- Follow the instructions in this warning signal in order to avoid injury or material damage.



- A note indicates additional information that will make using the device easier.

Use as directed

This device is designed only for non-commercial use in monitoring babies in enclosed spaces.

Any use that differs from this or goes beyond the specified use is regarded as incorrect.

▲ WARNING**Danger due to incorrect use!**

Incorrect use of the device, or using it for purposes for which it was not designed, can lead to danger.

- Use the device only for its intended use.
- Follow the instructions for use given in this manual.

Claims for damages of whatever kind as a result of incorrect use will not be accepted.

The user bears the sole risk.

Limitation of liability

GB

Damage or defects caused by incorrect use, and defects caused by the use of non-original parts or accessories, are not covered by the warranty.

The warranty does not cover any damage caused by external influences such as lightning, water, fire or any transport damage.

All warranty claims lapse if the device is repaired, altered or rebuilt by the purchaser and if the device's serial number is altered, removed or rendered illegible.

Warranty

- The warranty period is 36 months starting from the day on which the new device was purchased. The warranty does not cover ordinary batteries (AA and AAA).
- The warranty excludes wear and tear or defects that have only a minor effect on the value or function.
- Warranty claims must be accompanied by the original receipt or a copy thereof, showing the purchase date and device model.
- Send the defective device to an authorised service centre together with a valid receipt and completed service card.
- If the device develops a fault during the warranty period, the authorised service centre will resolve any defect caused by a material or manufacturing fault by repairing or replacing the device or the relevant parts. If the device is replaced, the colour and model may vary from the device originally purchased.
- The start of the warranty period is determined by the original date of purchase. The warranty period will not be extended if the device is repaired or replaced by an authorised service centre.

Customer Service

Customer service addresses can be found on the enclosed service card or online at www.ucom.be

Safety

This chapter contains important safety information regarding the use of the device.

This device meets the safety requirements laid down. However, inappropriate use can cause injury and material damage.

GB

Danger due to electrical current

▲ DANGER

Danger to life due to electrical current!

Contact with live cables or components can cause danger to life!

Follow the safety instructions given below in order to avoid danger due to electrical current:

- Use only the power supply components included in the pack, as otherwise devices could be damaged.
- Do not use the device if the power supply unit, cable or plug are damaged.
- Never open the power supply unit housing. There is a risk of electric shock if live connections are touched or the electrical and mechanical structure of the device are altered.
- Protect devices from humidity, penetration by liquids and dust. Unplug the power supply unit immediately if the device comes into contact with liquid.
- Unplug the power supply unit if a fault occurs, during a storm and before cleaning the device.
- Protect cables from hot surfaces or other hazards and do not constrict them.

Use of batteries

GB**▲ WARNING****Danger due to incorrect use!**

The incorrect use of batteries can be dangerous.

- Only use batteries of the same type.
- Ensure that you observe the correct polarity when inserting batteries. Incorrect polarity will damage the batteries and the device.
- Never throw batteries in the fire as they may explode.
- The ends of batteries must never be accidentally or deliberately placed in contact with each other or allowed to touch metal objects. This leads to overheating, explosion or fire.
- Keep batteries out of the reach of children. Seek medical advice immediately if batteries are swallowed.
- Leaking battery acid can cause lasting harm to the device. Be very careful when handling damaged or leaking batteries. Danger of chemical burns! Wear protective gloves.
- Remove the batteries if the device is to remain unused for an extended period.

Basic safety instructions

Follow the safety instructions given below in order to use the device safely:

- The device must be assembled by an adult. Keep small parts out of the reach of children during assembly.
- Do not allow children to play with the device or its parts.
- Make sure that the Babyfon and the cables are always out of the baby's reach.
- Never cover the Babyfon with a towel, blanket etc.
- Any defective components must be replaced using original spare parts. Only these parts are certain to meet the safety requirements.
- Shut off your device in all places where posted information requires you to do so. Hospitals and healthcare facilities may use devices which react sensitively to external high frequencies.

Construction and function

The Babyfon comprises a parents' unit and a baby unit, connected by radio according to the DECT standard.

DECT technology ensures that this device cannot be heard by third parties and that it is resistant to interference caused by other devices.

The baby unit starts to broadcast as soon as the microphone picks up a sound. These sounds are transmitted by the parents' unit. Users can set the sensitivity of the microphone (see page 20).



- The device is not a replacement for responsible and correct adult supervision, it is only an accessory.

Components on the parents' unit

see figure **A** on the fold-out page.

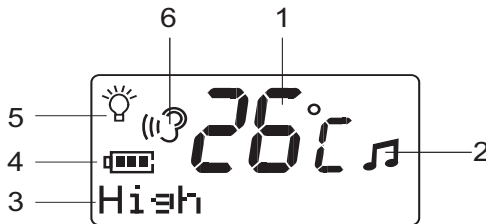
- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Volume LEDs | 9 Connection LED |
| 2 On/off button (⏻) | 10 Reduce volume or next menu item (▼) |
| 3 Talk button (PTT) | 11 Increase volume or previous menu item (▲) |
| 4 Confirmation button | 12 Display screen |
| 5 Loudspeaker | 13 Belt clip |
| 6 Desktop charging station | 14 Battery compartment cover screw |
| 7 Charging LED | 15 Battery compartment cover |
| 8 Menu button | |

Components on the baby unit

see figure **B** on the fold-out page.



- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 16 Night light button (💡) | 23 Reduce volume |
| 17 On/off button (⏻) | 24 Increase volume |
| 18 Paging button (📢) | 25 Night light |
| 19 Power LED | 26 Handle |
| 20 Playback button | 27 Battery compartment cover screw |
| 21 Lullaby button | 28 Battery compartment cover |
| 22 Microphone | 29 Power adapter connector |

Display fields on the parents' unit display screen



Temperature display (1) shows the temperature measured by the baby unit. The display flashes if the temperature is above or below the range set.

Lullaby display (2) appears when a lullaby is being played.

Temperature range display (3)	"High" or "Low" appears if the temperature measured is above or below the range set.
Charge control display (4)	shows the charge state of the battery.  - battery fully charged  - battery almost empty
Control display (5)	appears when the baby unit's night light is switched on.
Sensitivity display (6)	appears when the sensitivity level is being set.

Preparing the device for use

Safety instructions

▲ WARNING

Injury and material damage can occur when preparing the device for use!

Follow the safety instructions given below in order to avoid danger:

- Children must not be allowed to play with packaging material. There is a risk of choking.

Contents of box and inspection on opening

The device is supplied as standard with the following components:

- 1 x baby unit
- 1 x parents' unit
- 1 x desktop charging station with power adapter for the parents' unit
- 1 x power adapter unit for the baby unit
- 1 x instruction manual
- 1 x service card
- 2 x Ni-MH AAA batteries (LR03), 800 mAh for the parents' unit



- Check the contents of the box to make sure that you have all the components and for visible damage.
- If the contents are damaged or incomplete due to incorrect packing or damage in transit, notify the shipper, the insurance firm and the supplier immediately.

Disposing of packaging



The packaging is made of environmentally-friendly materials which you can dispose of at your local recycling facility.

GB

- | | |
|----------|--|
| i | <ul style="list-style-type: none"> We advise you to keep the box and packaging material in case you need to relocate the device at some future point. |
|----------|--|

Where to set up your device

The device must be set up in a location that meets the following requirements in order to ensure safe and proper operation:

- Power sockets must be easily accessible so that the mains cable can be easily removed if necessary.
- The device must be set up in a dry place.

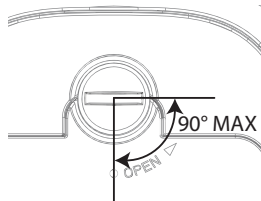
Power supply

Inserting batteries into the baby unit

see figure **B** on the fold-out page.

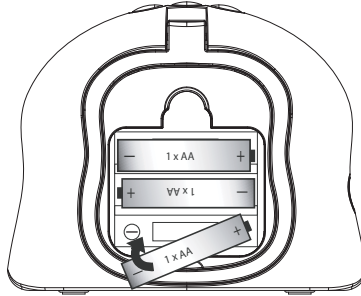
- | | |
|----------|---|
| i | <ul style="list-style-type: none"> The baby unit can be operated using three AA batteries (LR06, we recommend alkaline batteries) or via the power supply provided. The baby unit has no charging function. We advise inserting batteries even if you intend to run the unit from the mains. This means that the batteries can automatically power the unit if there is a power cut. |
|----------|---|

- Rotate the screw **27** of the battery compartment cover **28** on the back of the baby unit 90° anti-clockwise and remove the battery compartment cover **28**.



- | | |
|----------|--|
| i | <ul style="list-style-type: none"> Do not rotate the screw further than the position 'open'. This can damage the mechanism. |
|----------|--|

- Insert the three AA alkaline batteries (LR06). Make sure that you observe the correct polarity.



GB

- Close the battery compartment.

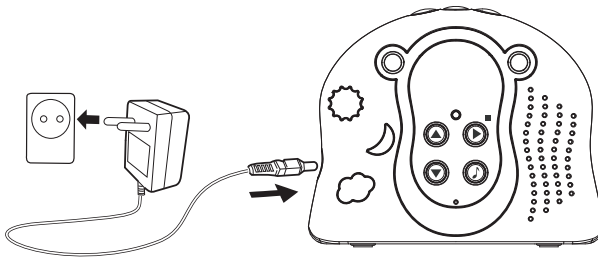


- Do not use empty and new batteries together.

Connecting the baby unit to the mains



- Only use the enclosed power adapter (6 V DC / 300 mA, T0600300DG).



Inserting batteries into the parents' unit

see figure **A** on the fold-out page.

GB

▲ WARNING

Injury and material damage can be caused by using non-rechargeable batteries in the parents' unit!

Follow the safety instructions given below in order to avoid danger:

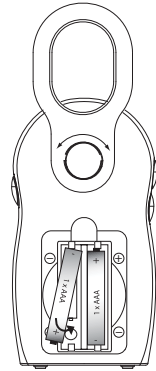
- Use only AAA Ni-MH batteries (LR03) in the parents' unit.

- Rotate the belt clip **13** to face upwards.
- Rotate the screw **14** of the battery compartment cover **15** on the back of the baby unit through 90° anti-clockwise and remove the battery compartment cover **15**.



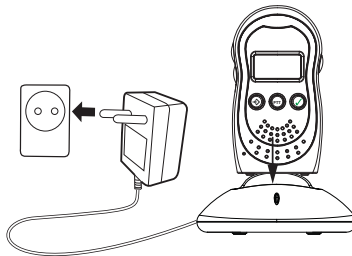
- Do not rotate the screw further than the position 'open'. This can damage the mechanism.

- Insert the Ni-MH batteries (AAA, LR03). Make sure that you observe the correct polarity.
- Close the battery compartment and turn the belt clip back to face downwards.



Charging batteries in the parents' unit

- Connect the power adapter (6V DC / 200mA T0600200DG) to a socket (230 V / 50 Hz).



- Place the parents' unit on the desktop charging station **6**. The red 'charging' LED **7** lights up.



- The batteries take about 10 hours to charge.

Operating the device

Switching the parents' unit and baby unit on and off

GB

- Press the on/off button to switch on the parents' unit **2**. The display screen **12** lights up.
- To switch on the baby unit, press the on/off button **17**, the power LED **19** lights up.



- The parents' unit attempts to connect to the baby unit. If the connection LED **9** lights up, this means that a connection was successfully established. Otherwise, see page 25.

- To switch off the parents' unit, press and hold the on/off button **2** until all displays have disappeared.
- To switch off the baby unit, press and hold the on/off button **17** until the display illuminates.

Setting the display language

- Press the **8** button. **'Night light'** is displayed.
- Press the **11** button until **'Language'** appears.
- Press the **4** button. The current language is displayed.
- Press the **11** or **10** buttons until the desired language appears.
- Press the **4** button to confirm the selected language.
- Press the **8** button to exit the menu.

Testing the connection between the parents' unit and the baby unit

GB

We recommend that you test the wireless connection the first time you use the device.

- Place the parents' unit in the same room as the baby unit, with at least two metres distance between the units.
- Switch both devices on. The parents' unit attempts to connect to the baby unit.
- The green connection LED ⑨ on the parents' unit flashes while a connection is being established.
The LED ⑨ shines steadily as soon as the connection has been established.
- The sounds received by the microphone ②② are transmitted by the parents' unit.
- The volume of the sounds picked up is displayed by the volume LEDs ① on top of the parents' unit.
The higher the volume, the more LEDs light up.
- An audible signal is produced if the volume reaches the maximum level.
- If no connection has been established, a double beep is produced to warn you of this fact, and the connection LED ⑨ flashes.
- Move the parents' unit and baby unit closer together until the connection has been restored.

Finding a parent (paging function)

- Press the paging button ①③ on the baby unit and hold it down for at least two seconds before releasing it.
- A high-pitched tone is produced by the parents' unit for thirty seconds. This makes it easier to locate the parents' unit
- Press the on/off button ② or any other button on the parents' unit in order to switch off the tone.

Talking to your baby

You can use the device to talk to your baby.



- Get your baby used to the speech function before you use it.

- Press the talk button **3** on the parents' unit and hold it down.
- Hold the parents' unit vertically with the microphone about 10 cm away from your mouth, and speak into the microphone.
- Release the button **3** in order to break the speech connection.

Playing a lullaby



- The device contains three lullabies which can be played over the baby unit.

You can set transmission of the lullabies on the parents' unit (see page 18) and on the baby unit:

- In order to play the lullaby to which the device is currently set, or to stop it playing, press the button **20** on the baby unit.
- To select a different lullaby, press the button **21** until the lullaby you want starts to play.

Settings

Setting the transmission volume of the parents' unit

There are six volume levels. The lowest level is **'Volume Off'**.

- Press the button to **11** increase the volume.
- Press the button **10** to decrease the volume.



- In the **'volume Off'** setting, sounds picked up by the baby unit are displayed only via the volume LEDs **1**.

Setting the transmission volume of the baby unit



- This setting controls the **'Talking to your baby'** and **'Playing a lullaby'** functions.

- Press the button **24** to increase the volume.
- Press the button **23** to decrease the volume.

Other settings

GB

You can adjust the other settings using the menu (**8** button) on the parents' unit:

- Night light
- Lullaby
- Microphone sensitivity '**Sensitivity**'
- Audible alarm '**Sound Alert**'
- Temperature (unit, permitted range, alarm)
- Display language '**Language**' (see page 15)

Use the **11** or **10** button to switch between individual menu items.

Press the button **4** to select the setting currently displayed.

Press the button **8** to return to a higher menu level or to exit the menu.

Switching the night light on and off

- Press the button **8**. '**Night light**' is displayed.
- Press the button **4**. The following display message appears:
'**On?**' when the night light is switched off
'**Off?**' when the night light is switched on
- Press the button **4** to select the option currently displayed.
- Press the button **8** to exit the menu.



- You can also switch the night light on or off on the baby unit itself by pressing the **16** button.

Setting the lullaby

- Press the button **8**. '**Night light**' is displayed.
- Press the button **11** until '**Lullaby**' appears.
- Press the button **4**.
- Press the **11** or **10** buttons until the desired option appears.
'**Stop?**' to interrupt playback (this option is available only during playback)
'**Select New**' to select a different lullaby (three different songs are available)
'**Play?**' to play back the lullaby currently selected over the baby unit (this option is not available during playback).
- Press the button **4** to select the option currently displayed.

When you select the **'Select New'** option:

- Press the **11** or **10** buttons until the desired lullaby or **'Play all'** appears.



- If you select **'Play all'**, all three lullabies are played one after the other.

- Press the button **4** to select the option currently displayed.
- Press the button **8** to exit the menu.

Setting temperature control

In stand-by mode, the parents' unit displays the temperature measured by the baby unit (+/- 2 °C).

The following settings can be adjusted in this sub-menu:

Temperature range: Setting a permitted temperature range. The display screen indicates if the temperature measured is above or below this range (**'High'** or **'Low'** and the temperature display flashes).

Temperature alarm: This setting can be adjusted so that a double beep is produced if the temperature measured is above or below the temperature range you have set.

Temperature unit: This allows you to choose temperature display in °C (Celsius) or °F (Fahrenheit).

- Press the button **8**. **'Night light'** is displayed.
- Press the button **11** until **'Temperature'** appears.
- Press the button **4**.
- Press the button **11** until the desired option appears.
 - 'Set Range'** to set the temperature range
 - 'Temp Alert'** to set the temperature alarm
 - 'Degree F'** to have the temperature displayed in °F (Fahrenheit)
 - 'Degree C'** to have the temperature displayed in °C (Celsius)
- Press the button **4** to select the option currently displayed.

When you select the **'Set Range'** option:

i	<ul style="list-style-type: none"> • The minimum and maximum temperatures that can be set with a range between 14 °C and 26 °C.
----------	--

- Press the buttons **11** or **10** until the desired maximum temperature appears.
- Press the button **4**.
- Press the buttons **11** or **10** until the desired minimum temperature appears.
- Press the button **4**.
- Press the button **8** to exit the menu.

When you select the **'Temp Alert'** option:

- The following display message appears:
'Alert On?' when the alarm is switched off
'Alert Off?' when the alarm is switched on
- Press the button **4** to select the option currently displayed.
- Press the buttons **11** or **10** to select the desired alarm volume.
- Press the button **4**.
- Press the button **8** to exit the menu.

When you select the **'Degree C'** or **'Degree F'** options:

- Press the button **8** to exit the menu.

Setting microphone sensitivity (VOX)

You can adjust the sensitivity of sound recognition (VOX) on the device. As you increase the sensitivity, the baby unit picks up quieter sounds.

- Press the button **8**. **'Night light'** is displayed.
- Press the button **11** until **'Sensitivity'** appears.
- Press the button **4**.
- Press the buttons **11** or **10** to select the desired sensitivity.

i	<ul style="list-style-type: none"> • The VOX sensitivity level is shown by a black bar on the display screen: <ul style="list-style-type: none"> ■■■■■ - High sensitivity ■□□□ - Low sensitivity
----------	---

- Press the button **4** to confirm.
- Press the button **8** to exit the menu.

Setting the sound alert

The sensitivity of sound recognition is displayed by a number of LEDs ❶ at the top of the display screen. If the volume on the parents' unit has been set to **'Off'**, an audible tone can be produced when the sound level picked up by the baby unit reaches the red LED range.

- Press the button ❸. **'Night light'** is displayed.
- Press the button ❶ until **'Sound Alert'** appears.
- Press the button ❹.
- The following display message appears:
'On?' when the audible alarm is switched off
'Off?' when the audible alarm is switched on.
- Press the button ❹ to select the option currently displayed.
- Press the buttons ❶ or ❷ to select the desired alarm volume.
- Press the button ❹.
- Press the button ❸ to exit the menu.

Cleaning and maintenance

This chapter contains important information about cleaning and maintaining the device.

Follow the instructions in order to avoid damage due to incorrect cleaning of the device and to ensure that it continues to work properly.

Safety instructions

▲ DANGER

Danger to life due to electrical current!

- Switch off the device and unplug it from the mains before cleaning.

▲ WARNING

Danger due to leaking battery acid!

If the batteries are leaking, the fluid that emerges can cause injury (skin irritation) or can damage the device.

- Wear protective gloves.

▲ WARNING

- Do not use cleaning agents or solvents. These can damage the case and leak inside, causing permanent damage.

Cleaning

GB

- Use a soft, damp cloth to clean the device.
- Use a soft brush to clean dirty connections and contacts.
- Use a dry, lint-free cloth to clean battery contacts and the battery compartment.
- If the device becomes wet, switch it off and remove the batteries immediately.
Dry the battery compartment with a soft cloth to minimise potential water damage.
Leave the cover off the battery compartment overnight or until completely dry.
Wait until the device is completely dry before using it again.

Maintenance

- Check and replace the batteries in the device regularly.
- Check connections and cables to make sure they are working.

▲ WARNING

- If you suspect that the device is damaged, take it to a specialist to be checked before using it again.

Troubleshooting

This chapter contains important information about identifying and resolving problems.

Follow the instructions in order to avoid danger and damage.

Safety instructions

▲ DANGER

Danger to life due to electrical current!

- Unplug the device from the mains before starting to deal with problems.

▲ WARNING

Repairs that are not carried out properly can be dangerous!

Repairs that are not carried out properly can cause significant danger to the user and can damage the device.

- Do not attempt to adjust or repair the device.
- The device or cables should only be repaired by a specialist in the service centre.
- If you suspect that the device is damaged (for instance, if someone has dropped it), take it to a specialist to be checked before using it again.

Causes of faults and their resolution

The table below will help you identify and deal with minor problems:

GB

Problem	Possible cause	Solution
The batteries in the parents' unit are not charged	The power adapter is not plugged in	Plug in the power adapter
	Dirty contacts	Clean the battery and charger contacts with a soft cloth
	The batteries no longer work	Replace the batteries
The parents' unit does not switch on (the display screen is blank)	The batteries are not charged	Charge the batteries
	The device is defective	Contact the customer service centre
The parents' unit display screen is displaying the message "Out of range"	The baby unit is not switched on	Switch on the baby unit
	The distance between the parents' unit and the baby unit is too great	Reduce the distance between the parents' unit and the baby unit
	The parents' unit is not registered with the baby unit	Register the parents' unit with the baby unit, see page 25

Problem	Possible cause	Solution
None of the sounds picked up by the baby unit are being transmitted by the parents' unit	The volume on the parents' unit may be set too low or switched off.	Increase the volume on the parents' unit
	The microphone sensitivity on the baby unit may be set too low.	Check the VOX sensitivity and the volume on the parents' unit, and increase either or both if appropriate.
Limited range and problems with transmission	The device's range depends on its surroundings. Steel structures and concrete walls can have a negative effect on transmission.	Avoid barriers as far as possible.
A high-pitched sound is being produced	The distance between the parents' unit and the baby unit is too small.	Increase the distance to at least two metres

Registering the parent's unit with the baby unit

If the night light on the baby unit is flashing and/or it is impossible to establish a connection between the baby unit and the parents' unit (the green LED 9 on the parents' unit is flashing), the parents' unit needs to be registered with the baby unit.



- Make sure that the baby unit is connected to the mains and that the batteries in the parents' unit are charged.
- Unplug the baby unit from the mains and remove the batteries from the parents' unit.
 - Press the on/off button 17 on the baby unit, keep it held down, and plug the baby unit into the mains.
The baby unit is switched on and goes into registration mode.
 - Release the 17 on/off button. The 25 night light on the baby unit flashes for 60 seconds.
 - Press the 2 on/off switch on the parents' unit, keep it pressed down and insert the charged batteries.
The parents' unit switches on and the three red LEDs 1 flash.
Release the 2 on/off button.

- Registration mode terminates after the unit has successfully registered or after 60 seconds.
The 25 night light on the baby unit stops flashing.
The three red LEDs 1 on the parents' unit disappear.
- If registration has been successful, a long tone sounds. Otherwise three short tones are produced.

Checking the connection between the parents' unit and the baby unit:

- Hold down the 18 paging button on the baby unit for two seconds.
- The parents' unit produces a high-pitched tone lasting thirty seconds.
- Briefly press the on/off button 2 on the parents' unit in order to switch off the tone.

Storage and disposal instructions

Storage

Remove the batteries from the parents' unit and the baby unit.
Place the device in a dry place.

Disposal (environmental protection)



Dispose of the device in accordance with EC Directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any queries, please contact your local body responsible for waste disposal.
Batteries should be disposed of in an environmentally friendly manner in accordance with local regulations.

Technical data

Frequency	1,880 GHz to 1,900 GHz
Range	Outdoors: up to 300 metres Indoors: up to 50 metres
Operating conditions	15 °C - 35 °C Relative humidity 20% to 75%
Parents' unit	
Batteries	2 x Ni-MH (LR03/AAA)
Power supply unit	Type: T0600200DG Manufacturer: TICL Input: 230 V AC / 50 Hz / 24 mA Output: 6 V DC / 200 mA Power consumption: +- 3.3 W
Dimensions	ca. 63 x 42 x 118 mm
Weight	Hand-held unit without batteries: 107 g Hand-held unit with batteries: 131 g Total weight: 290 g
Baby unit	
Batteries	4 x alkaline batteries (LR06/AA)
Power supply unit	Baby unit Type: T0600300DG Manufacturer: TICL Input: 230 V AC / 50 Hz / 35mA Output: 6V DC / 300 mA Power consumption: +- 2.5 W - 3.0 W
Dimensions	ca. 135 x 50 x 110 mm
Weight	Baby unit: 160 g Total weight: 334 g

EC declaration of conformity

The EC declaration of conformity is on the last page of these operating manual.

Informacje ogólne	29
Informacje na temat niniejszej instrukcji obsługi	29
Prawa autorskie	29
Sygnały ostrzegawcze	29
Używanie zgodne ze wskazówkami	30
Ograniczenie odpowiedzialności	31
Gwarancja	31
Obsługa klienta	31
Bezpieczeństwo	32
Zagrożenie spowodowane przez prąd elektryczny	32
Użycie baterii	33
Podstawowe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	34
Budowa i funkcja	34
Elementy jednostki dla rodzica	35
Elementy jednostki dla dziecka	35
Wyświetlane pola na ekranie wyświetlacza jednostki dla rodzica	35
Przygotowanie urządzenia do użycia	36
Instrukcja bezpieczeństwa	36
Zawartość opakowania i przegląd podczas otwierania	36
Utylizacja opakowania	37
Gdzie ustawić urządzenie	37
Zasilanie	37
Obsługa urządzenia	40
Włączanie i wyłączanie jednostki dla rodzica i jednostki dla dziecka	40
Ustawianie języka wyświetlacza	40
Testowanie połączenia pomiędzy jednostką dla rodzica i jednostką dziecka.	41
Szukanie rodzica (funkcja przywołania)	41
Rozmowa z dzieckiem	42
Odtwarzanie kołysanki	42
Ustawienia	42
Czyszczenie i konserwacja	46
Instrukcja bezpieczeństwa	46
Czyszczenie	47
Konserwacja	47
Usuwanie usterek	48
Instrukcja bezpieczeństwa	48
Przyczyny usterek i ich usuwanie	49
Rejestracja jednostki dla rodzica z jednostką dla dziecka	50
Instrukcje przechowywania i usuwania	51
Przechowywanie	51
Usuwanie (ochrona środowiska)	51
Dane techniczne	52
Deklaracja zgodności EC	52

Informacje ogólne

Drogi Kliencie,

Dokonał Pan/Pani zakupu niani elektronicznej, która jest wysokiej jakości produktem odzwierciedlającym najnowsze osiągnięcia techniczne.

Prosimy o dokładne przeczytanie informacji zawartych w niniejszej instrukcji, ponieważ pomoże to w szybkim poznaniu sposobów użytkowania tego urządzenia i pełnego wykorzystania wszystkich jego funkcji.

Urządzenie będzie Państwu służyć przez długi okres czasu, jeśli będzie właściwie obsługiwane i konserwowane.

Mamy nadzieję, że używanie go dostarczy Państwu radości.

Informacje na temat niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią niani elektronicznej Babyfon 2501 (dalej zwanej „urządzeniem”). Zawiera ważne informacje dotyczące konfiguracji niani, aspektów bezpieczeństwa, prawidłowej obsługi i konserwacji.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia.

Wszystkie osoby odpowiedzialne za obsługę tego urządzenia, usuwanie usterek i/lub jego czyszczenie powinny przeczytać i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

Przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, a w przypadku sprzedaży urządzenia, przekazać ją następnemu użytkownikowi.

Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja chroniona jest prawami autorskimi.

Wszystkie prawa, łącznie z prawem do powielania fotomechanicznego całości lub części, duplikacji i dystrybucji za pomocą konkretnych procesów (takich jak przetwarzanie danych, nośniki danych i sieci danych) oraz zmiany treści i zmiany techniczne, są zastrzeżone.

Sygnaly ostrzegawcze

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Znak ostrzegający o tym poziomie zagrożenia wskazuje na sytuację bezpośrednio grożącą niebezpieczeństwem.

Jeśli nie zapobiegnie się tej niebezpiecznej sytuacji, może ona doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

- Należy stosować się do instrukcji tego sygnału ostrzegawczego, aby uniknąć ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

▲ OSTRZEŻENIE

Znak ostrzegający o tym poziomie zagrożenia wskazuje na możliwość zaistnienia niebezpiecznej sytuacji.

Jeśli nie zapobiegnie się tej niebezpiecznej sytuacji, może ona doprowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

- Należy przestrzegać instrukcji tego sygnału ostrzegawczego, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.



- Wskazówka to dodatkowa informacja, która ułatwi użytkowanie urządzenia.

Używanie zgodne ze wskazówkami

To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do niekomercyjnego monitorowania dzieci w przestrzeniach zamkniętych.

Wszelkie przypadki użytkowania wykraczające poza tę definicję uważane są za nieprawidłowe.

▲ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem!

Nieprawidłowe użytkowanie tego urządzenia lub używanie go do celów, dla których nie zostało przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Postępować zgodnie z instrukcjami użytkowania podanymi w niniejszym podręczniku.

Reklamacje z powodu uszkodzeń wszelkiego rodzaju wynikających z nieprawidłowego użytkowania nie będą uznawane.

Użytkownik ponosi wyłączne ryzyko.

Ograniczenie odpowiedzialności

Uszkodzenia lub wady spowodowane nieprawidłowym obchodzeniem się lub użytkowaniem urządzenia oraz uszkodzenia powstałe w wyniku zastosowania nieoryginalnych części lub akcesoriów nie są objęte gwarancją.

Gwarancja nie obejmuje szkód wywołanych przez czynniki zewnętrzne, takie jak pioruny, woda i ogień, ani uszkodzeń powstałych w czasie transportu.

Wszystkie reklamacje w ramach gwarancji wygasają jeśli urządzenie jest naprawiane, przerabiane lub przebudowywane przez nabywcę oraz jeśli numer seryjny urządzenia został zmieniony, usunięty lub stał się nieczytelny.

Gwarancja

- Okres gwarancji trwa 36 miesięcy od daty zakupu nowego urządzenia. Gwarancja nie obejmuje zwykłych baterii (AA i AAA).
- Gwarancja wyklucza normalne zużycie lub wady, które mają tylko nieznaczny wpływ na wartość lub funkcjonowanie.
- Do reklamacji gwarancyjnych należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu lub jego kopię zawierającą datę zakupu i model urządzenia.
- Należy wysłać wadliwe urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego razem z ważnym potwierdzeniem zakupu i wypełnioną kartą serwisową.
- Jeśli w urządzeniu wystąpi wada w trakcie okresu gwarancyjnego, autoryzowane centrum serwisowe usunie wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne na drodze naprawy lub wymiany urządzenia lub odpowiednich części. Jeśli urządzenie jest wymieniane jego kolor i model mogą różnić się od koloru i modelu pierwotnie zakupionego urządzenia.
- Początek okresu gwarancyjnego określany jest przez pierwotną datę zakupu. Okres gwarancji nie będzie przedłużany w przypadku naprawy lub wymiany urządzenia przez autoryzowane centrum serwisowe.

Obsługa klienta

Adresy centrów obsługi klienta można znaleźć na załączonej karcie serwisowej lub w Internecie pod adresem www.ucom.be.

Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa związanego z użytkowaniem urządzenia.

To urządzenie spełnia określone wymogi bezpieczeństwa. Jednakże nieprawidłowe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych.

Zagrożenie spowodowane przez prąd elektryczny

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia spowodowane przez prąd elektryczny!

Kontakt z przewodami elektrycznymi lub elementami pod napięciem może stanowić zagrożenie dla życia!

Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej, aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego przez kontakt z prądem elektrycznym:

- Używać wyłącznie komponentów zasilania elektrycznego dostarczonych w pakiecie, w przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Nie używać urządzenia jeśli zasilacz, przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nigdy nie otwierać obudowy zasilacza. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym przy dotknięciu połączeń pod napięciem lub w przypadku zmiany struktury elektrycznej lub mechanicznej urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, przedostaniem się cieczy i kurzu. Wyłączyć zasilanie elektryczne natychmiast po kontakcie urządzenia z cieczą.
- Odłączyć zasilacz jeśli wystąpi usterka, podczas burzy i przed czyszczeniem urządzenia.
- Chronić przewody przed gorącymi powierzchniami lub innymi niebezpieczeństwami i nie ścisnąć ich.

Użycie baterii

▲ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Nieprawidłowe używanie baterii może być niebezpieczne.

- Stosować tylko baterie tego samego typu.
- Podczas wkładania baterii upewnić się co do prawidłowego położenia ich biegunów. Nieprawidłowa polaryzacja spowoduje uszkodzenie baterii i urządzenia.
- Nigdy nie wolno wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogą wybuchnąć.
- Końcówki baterii nie mogą nigdy, przypadkowo lub celowo, stykać się wzajemnie, ani dotykać metalowych przedmiotów. Prowadzi to do przegrzania, wybuchu lub pożaru.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. W przypadku połączania baterii niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.
- Wyciekający z baterii kwas może spowodować trwałe zniszczenia urządzenia.
Przenosząc zniszczone lub ciekące baterie, należy zachować szczególną ostrożność. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych! Zakładać rękawice ochronne.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Podstawowe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Postępować zgodnie z poniżej podanymi instrukcjami, aby użytkować urządzenie w bezpieczny sposób:

- Urządzenie musi być złożone przez osobę dorosłą. Podczas montażu przechowywać małe elementy z dala od dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem lub jego elementami.
- Upewnić się, że Babyfon i przewody są zawsze poza zasięgiem dzieci.
- Nie przykrywać urządzenia Babyfon ręcznikiem, kocem itp.
- Wszelkie wadliwe elementy muszą być wymienione na oryginalne części zapasowe. Tylko takie części dają pewność spełnienia wymagań w zakresie bezpieczeństwa.
- Wyłączać urządzenie we wszystkich miejscach, w których znajduje się informacja, że urządzenie powinno zostać wyłączone. Szpitale lub ośrodki opieki medycznej mogą korzystać z urządzeń, które są wrażliwe na zewnętrzne wysokie częstotliwości.

Budowa i funkcja

Urządzenie Babyfon składa się z jednostki dla rodzica i jednostki dla dziecka połączonych drogą radiową zgodnie z normą DECT.

Technologia DECT zapewnia, że to urządzenie nie może być słyszane przez osoby trzecie oraz że jest odporne na interferencje wywoływane przez inne urządzenia.

Jednostka dla dziecka rozpoczyna nadawanie, kiedy mikrofon wykryje dźwięk. Dźwięki te są transmitowane przez jednostkę dla rodzica.

Użytkownik może ustawić czułość mikrofonu (zobacz strona 45).



- Urządzenie nie może zastępować odpowiedzialnej i prawidłowej opieki osoby dorosłej, jest tylko pomocnym przyrządem.

Elementy jednostki dla rodzica

patrz ilustracja **A** na rozkładanej stronie.

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Diody poziomu głośności | 9 Kontrolka LED połączenia |
| 2 Przycisk wł./wył. (⏻) | 10 Zmniejszenie głośności lub poprzednia pozycja menu (▼) |
| 3 Przycisk "Speak" (Mówienie) | 11 Zwiększenie głośności lub następną pozycją menu (▲) |
| 4 Przycisk potwierdzenia | 12 Ekran wyświetlacza |
| 5 Głośnik | 13 Zaczep do paska |
| 6 Ładowarka | 14 Śruba pokrywy komory baterii |
| 7 Kontrolka LED ładowania | 15 Pokrywa komory baterii |
| 8 Przycisk Menu | |

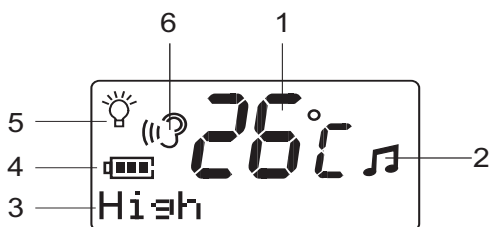
PL

Elementy jednostki dla dziecka

patrz ilustracja **B** na rozkładanej stronie.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 16 Przycisk lampki nocnej (💡) | 23 Zmniejszenie głośności |
| 17 Przycisk wł./wył. (⏻) | 24 Zwiększenie głośności |
| 18 Przycisk przywoływania (🔊) | 25 Lampka nocna |
| 19 Kontrolka LED przepływu | 26 Uchwyt |
| 20 Przycisk odtwarzania | 27 Śruba pokrywy komory baterii |
| 21 Przycisk kołysanki | 28 Pokrywa komory baterii |
| 22 Mikrofon | 29 Złącze zasilacza |

Wyświetlane pola na ekranie wyświetlacza jednostki dla rodzica





Wyświetlanie temperatury (1)

pokazuje odczyt temperatury zmierzonej przez jednostkę dla dziecka.

Wyświetlacz miga jeśli temperatura wykracza poza ustawiony zakres.

Wyświetlanie kołysanki (2)

pojawia się, kiedy odtwarzana jest kołysanka.

Wyświetlanie zakresu temperatury (3)	Jeśli zostanie zmierzona temperatura powyżej lub poniżej ustawionego zakresu, pojawi się informacja "High" lub "Low" (Wysoka lub Niska).
Widok kontroli ładowania (4)	pokazuje stan naładowania baterii.  - bateria w pełni naładowana  - bateria prawie rozładowana
Wyświetlanie kontroli (5)	pojawia się, kiedy włączona jest funkcja lampki nocnej jednostki dla dziecka.
Wyświetlanie czułości (6)	pojawia się podczas ustawiania poziomu czułości.

Przygotowanie urządzenia do użycia

Instrukcja bezpieczeństwa

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas przygotowania urządzenia do użytkowania mogą powstać obrażenia ciała lub szkody materialne!

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy stosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa:

- Nie można pozwalać dzieciom na zabawę materiałami opakowania. Istnieje ryzyko połknięcia.

Zawartość opakowania i przegląd podczas otwierania

Urządzenie standardowo wyposażone jest w następujące elementy:

- 1 x jednostka dla dziecka
- 1 x jednostka dla rodzica
- 1 x stacja ładowania z zasilaczem dla jednostki dla rodzica.
- 1 x zasilacz dla jednostki dla dziecka
- 1 x instrukcja obsługi
- 1 x karta serwisowa
- 2 x baterie Ni-MH AAA (LR03), 800 mAh dla jednostki dla rodzica



- Sprawdzić zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie elementy oraz sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Jeśli zawartość opakowania jest uszkodzona lub niekompletna z powodu nieprawidłowego zapakowania lub uszkodzenia podczas transportu, należy niezwłocznie powiadomić o tym fakcie firmę spedycyjną, firmę ubezpieczeniową i dostawcę.

Utylizacja opakowania



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, których można pozbyć się w lokalnym punkcie recyklingu.



- Zalecamy zachowanie pudełka i materiału opakowania w przypadku zmiany lokalizacji urządzenia w przyszłości.

PL

Gdzie ustawić urządzenie

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe działanie, urządzenie należy ustawić w miejscu spełniającym następujące wymagania:

- Gniazdka zasilania elektrycznego muszą być łatwo dostępne, aby przewód zasilający mógł być w razie potrzeby łatwo odłączony.
- Urządzenie należy ustawić w suchym miejscu.

Zasilanie

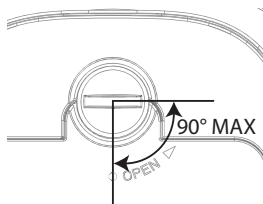
Wkładanie baterii do jednostki dla dziecka

patrz ilustracja **B** na rozkładanej stronie.



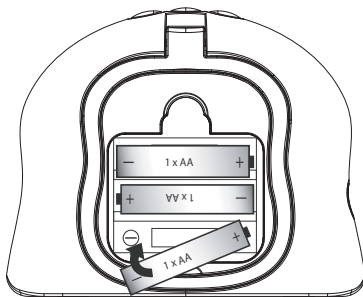
- Jednostka dla dziecka może pracować z trzema bateriami AA (LR06, zalecamy baterie alkaliczne) lub poprzez dostarczony zasilacz.
- Jednostka dla dziecka nie ma ładowarki.
- Zalecamy wkładanie baterii, nawet jeśli jednostka będzie pracować na zasilaniu z sieci. Oznacza to, że baterie mogą automatycznie zasilać jednostkę w przypadku awarii sieci zasilającej.

- Obrócić śrubę **27** pokrywy komory baterii **28** znajdującej się w tylnej części jednostki o 90° w lewo i zdjąć pokrywę komory baterii **28**.



- Obracać śrubę na tyle, na ile jest to możliwe do momentu osiągnięcia pozycji otwarcia.

- Włożyć trzy baterie alkaliczne AA (LR06). Upewnić się, że zachowane jest prawidłowe ułożenie biegunów.



- Zamknąć komorę baterii.

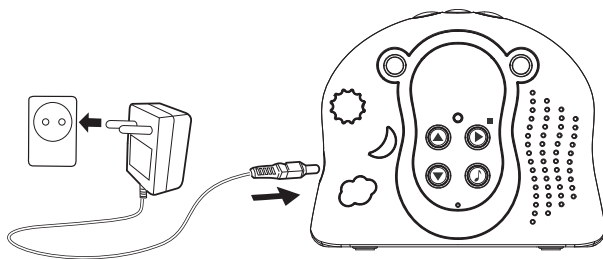


- Nie używać jednocześnie baterii zużytych i nowych.

Podłączanie jednostki dla dziecka do sieci zasilającej



- Używać tylko dostarczonego zasilacza (6 V DC / 300 mA, T0600300DG).



Wkładanie baterii do jednostki dla rodzica

patrz ilustracja **A** na rozkładanej stronie.

▲ OSTRZEŻENIE

Używanie baterii jednorazowych zamiast baterii wielokrotnego ładowania w jednostce dla rodzica może spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne!

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy stosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa:

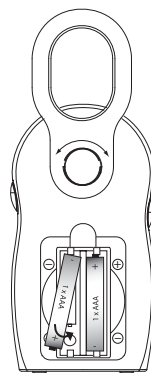
- W jednostce dla rodzica używać tylko baterii AAA Ni-MH (LR03).

- Obrócić zaczep do paska **13**, aby był skierowany w górę.
- Obrócić śrubę **14** pokrywy komory baterii **15** znajdującej się w tylnej części jednostki dziecka o 90° w lewo i zdjęć pokrywę komory baterii **15**.

i

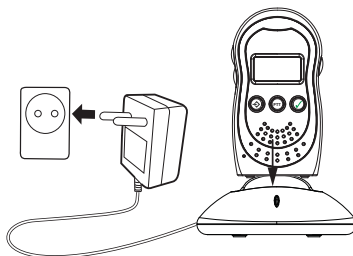
- Obracać śrubę na tyle, na ile jest to możliwe do momentu osiągnięcia pozycji otwarcia.

- Włożyć baterie Ni-MH (AAA, LR03). Upewnić się, że zachowane jest prawidłowe ułożenie biegunów.
- Zamknąć komorę baterii i obrócić zaczep paska, aby był skierowany w dół.



Ładowanie baterii jednostki dla rodzica

- Podłączyć zasilacz (6V DC / 200mA T0600200DG) do gniazdka (230 V / 50 Hz).



- Umieścić jednostkę dla rodzica w ładowarce **6**. Zaświeci się czerwona kontrolka LED **7** „ładowanie”.



- Naładowanie baterii zajmuje około 10 godzin.

Obsługa urządzenia

Włączanie i wyłączanie jednostki dla rodzica i jednostki dla dziecka

- Nacisnąć przycisk wł./wył. (on/off), aby włączyć jednostkę dla rodzica **2**. Zaświeci się ekran **12** wyświetlacza.
- Aby włączyć jednostkę dla dziecka, należy nacisnąć przycisk wł./wył. (on/off) **17**, zaświeci się kontrolka LED **19** przepływu.



- Jednostka dla rodzica podejmuje próbę połączenia się z jednostką dla dziecka. Jeśli zaświeci się kontrolka LED **9** połączenia, oznacza to, że połączenie zostało nawiązane. W przeciwnym razie zobacz stronę 50.

- Aby wyłączyć jednostkę dla rodzica, należy nacisnąć przycisk wł./wył. (on/off) **2** i przytrzymać go do momentu zniknięcia wszystkich wyświetlanych widoków.
- Aby wyłączyć jednostkę dla dziecka, należy nacisnąć przycisk wł./wył. (on/off) **17** i przytrzymać go do momentu zniknięcia wszystkich wyświetlanych widoków.

Ustawianie języka wyświetlacza

- Nacisnąć przycisk **8**. Wyświetli się **'Night light' (Światło noc.)**.
- Naciskać przycisk **11** do momentu pojawienia się napisu **'Language' (Język)**.
- Nacisnąć przycisk **4**. Pojawi się aktualnie wybrany język.
- Naciskać przyciski **11** lub **10** do momentu pojawienia się żądanego języka.
- Nacisnąć przycisk **4**, aby wybrać język.
- Nacisnąć przycisk **8**, aby wyjść z menu.

Testowanie połączenia pomiędzy jednostką dla rodzica i jednostką dziecka.

Przy pierwszym użyciu urządzenia zalecamy przetestowanie połączenia bezprzewodowego.

- Ustawić jednostkę dla rodzica w tym samym pomieszczeniu co jednostkę dla dziecka, w odległości co najmniej 1 metra.
- Włączyć oba urządzenia. Jednostka dla rodzica podejmuje próbę połączenia się z jednostką dla dziecka.
- Zielona kontrolka LED ⑨ połączenia na jednostce rodzica pulsuje podczas nawiązywania połączenia. Kontrolka LED ⑨ zaświeci się stałym światłem natychmiast po nawiązaniu połączenia.
- Dźwięki odbierane przez mikrofon ②② nadawane są przez jednostkę dla rodzica.
- Głośność odbieranego dźwięku wyświetlana jest przez kontrolki LED ① głośności w górnej części jednostki dla rodzica. Im wyższy poziom głośności, tym więcej kontrolki LED świeci się.
- Jeśli głośność osiągnie poziom maksymalny emitowany jest sygnał dźwiękowy.
- Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane, wyemitowany zostanie podwójny sygnał dźwiękowy informujący o tym fakcie i pulsuje kontrolka LED ⑨ połączenia.
- Przenieść jednostki dla rodzica i dla dziecka bliżej siebie, do momentu przywrócenia połączenia.

Szukanie rodzica (funkcja przywołania)

- Nacisnąć przycisk przywołania ①⑧ na jednostce dla dziecka i przytrzymać go przynajmniej przez dwie sekundy, a następnie zwolnić.
- Jednostka dla rodzica będzie emitować przez trzydzieści sekund dźwięk o wysokim tonie. Ułatwia to zlokalizowanie jednostki dla rodzica.
- Nacisnąć przycisk wł./wył. (on/off) ② lub inny, dowolny przycisk jednostki dla rodzica, aby wyłączyć ten dźwięk.

Rozmowa z dzieckiem

Można używać tego urządzenia do rozmowy ze swoim dzieckiem.



- Przyzwyczaj swoje dziecko do funkcji mówienia, zanim jej użyjesz.

- Nacisnąć przycisk "speak" (mówienie) ③ na jednostce dla rodzica i przytrzymać go.
- Trzymać jednostkę dla rodzica w pozycji pionowej z mikrofonem ustawionym około 10 cm od ust i mówić do mikrofonu.
- Zwolnić przycisk ③, aby przerwać połączenie rozmowy.

Odtwarzanie kołysanki



- Urządzenie zawiera trzy kołysanki, które można odtwarzać na jednostce dla dziecka.

Można ustawić transmisję kołysanek na jednostce dla rodzica (zobacz strona 43) i jednostce dla dziecka:

- Aby odtworzyć lub zatrzymać odtwarzanie kołysanki, która jest obecnie ustawiona w urządzeniu, należy nacisnąć przycisk ②0 jednostki dla dziecka.
- Aby wybrać inną kołysankę, należy naciskać przycisk ②1 do momentu znalezienia kołysanki, która ma być odtwarzana.

Ustawienia

Ustawianie głośności transmisji jednostki dla rodzica

Jest sześć poziomów głośności. Najniższym poziomem jest 'Bez dźwięku'.

- Nacisnąć przycisk ①1, aby zwiększyć poziom głośności.
- Nacisnąć przycisk ①0, aby obniżyć poziom głośności.



- Przy ustawieniu 'Bez dźwięku', dźwięki odbierane przez jednostkę dla dziecka wyświetlane są tylko za pomocą kontrolki LED ①.

Ustawianie głośności transmisji jednostki dla dziecka



- To ustawienie reguluje funkcje 'Rozmowa z dzieckiem' i 'Odtwarzanie kołysanek'.

- Nacisnąć przycisk ②4, aby zwiększyć poziom głośności.
- Nacisnąć przycisk ②3, aby obniżyć poziom głośności.

Inne ustawienia

Można dostosować inne ustawienia, używając menu (przycisk **8**) jednostki dla rodzica:

- Lampka nocna
- Kołysanka
- Czulość mikrofonu **'Czulość mikr.'**
- Alarm dźwiękowy **'Alarm dźw.'**
- Temperatura (jednostka, dozwolony zakres, alarm)
- Wyświetlić **'Język'** (zobacz strona 40)

Użyć **11** lub **10**. do przełączania się pomiędzy poszczególnymi pozycjami menu

Nacisnąć przycisk **4**., aby wybrać aktualnie wyświetlone ustawienie.

Nacisnąć przycisk **8**., aby powrócić na wyższy poziom lub opuścić menu.

Włączanie i wyłączanie lampki nocnej

- Nacisnąć przycisk **8**. Wyświetli się **'Światło noc.'**
- Nacisnąć przycisk **4**. Pojawi się następujący komunikat: **'Włączone?'**, kiedy lampka nocna jest wyłączona. **'Wyłączone?'**, kiedy lampka nocna jest włączona.
- Nacisnąć przycisk **4**, aby wybrać aktualnie wyświetloną opcję.
- Nacisnąć przycisk **8**, aby wyjść z menu.



- Można także samodzielnie włączyć i wyłączyć lampkę nocną, naciskając przycisk **16** jednostki dla dziecka.

Ustawianie kołysanki

- Nacisnąć przycisk **8**. Wyświetli się **'Światło noc.'**
- Naciskać przycisk **11** do momentu pojawienia się napisu **'Lullaby'** (kołysanka).
- Nacisnąć przycisk **4**.
- Naciskać przyciski **11** lub **10** do momentu pojawienia się żądanej opcji. **'Stop?'**, aby przerwać odtwarzanie (ta opcja dostępna jest tylko w trakcie odtwarzania). **'Wybierz nowy'**, aby wybrać inną kołysankę (dostępne są trzy różne piosenki). **'Odtwórz.'**, aby odtworzyć kołysankę aktualnie wybraną w jednostce dziecka (ta opcja nie jest dostępna w trakcie odtwarzania).
- Nacisnąć przycisk **4**, aby wybrać aktualnie wyświetloną opcję.

Wybierając opcję **'Wybierz nowy'**:

- Naciskać przyciski **11** lub **10** do momentu pojawienia się żądanej kołysanki lub komunikatu **'Odtwórz wsz.'** (Odtwórz wszystkie).

i

- W przypadku wyboru opcji **'Odtwórz wsz.'** (Odtwórz wszystkie) odtworzone zostaną kolejno wszystkie trzy kołysanki.

- Nacisnąć przycisk **4**, aby wybrać aktualnie wyświetloną opcję.
- Nacisnąć przycisk **8**, aby wyjść z menu.

Ustawianie regulacji temperatury

W trybie gotowości jednostka dla rodzica wyświetla wartość temperatury zmierzoną przez jednostkę dla dziecka (+/- 2 °C).

W tym podmenu można regulować następujące ustawienia:

Zakres temperatur: Ustawienie dozwolonego zakresu temperatur. Ekran wyświetlacza wskazuje, czy zmierzona temperatura jest powyżej lub poniżej tego zakresu (**'High'** (Wysoka) lub **'Low'** (Niska), czemu towarzyszy pulsowanie wyświetlanej informacji).

Alarm temperatury: Tę opcję można ustawić w taki sposób, aby emitowany był podwójny sygnał dźwiękowy w przypadku wykroczenia wartości zmierzonej temperatury poza ustawiony zakres.

Jednostka temperatury: Umożliwia wybór wyświetlania wartości temperatury w °C (stopnie Celsjusza) lub °F (stopnie Fahrenheita).

- Nacisnąć przycisk **8**. Wyświetli się **'Światło noc.'**
- Naciskać przycisk **11** do momentu pojawienia się napisu **'Temperatura'**.
- Nacisnąć przycisk **4**.
- Naciskać przycisk **11** do momentu pojawienia się żądanej opcji. **'Ustaw zakres'**, aby ustawić zakres temperatury. **'Alarm temp.'**, aby ustawić alarm temperatury. **'Stopnie F'**, aby wyświetlać wartość temperatury w °F (Fahrenheit). **'Stopnie C'**, aby wyświetlać wartość temperatury w °C (Celsjusz).
- Nacisnąć przycisk **4**, aby wybrać aktualnie wyświetloną opcję.

Wybierając opcję **'Ustaw zakres'**:



- Minimalna i maksymalna wartość temperatury, jaką można ustawić, to 14 °C i 26 °C.

- Naciskać przyciski **11** lub **10** do momentu pojawienia się żądanej temperatury maksymalnej.
- Nacisnąć przycisk **4**.
- Naciskać przyciski **11** lub **10** do momentu pojawienia się żądanej temperatury minimalnej.
- Nacisnąć przycisk **4**.
- Nacisnąć przycisk **8**, aby wyjść z menu.

Po wybraniu opcji **'Alarm temp.'**:

- pojawi się następujący komunikat:
'Włączone?', kiedy alarm jest wyłączony.
'Wyłączone?', kiedy alarm jest włączony.
- Nacisnąć przycisk **4**, aby wybrać aktualnie wyświetloną opcję.
- Naciskać przyciski **11** lub **10**, aby wybrać żądaną głośność alarmu.
- Nacisnąć przycisk **4**.
- Nacisnąć przycisk **8**, aby wyjść z menu.

Wybierając opcje **'Stopnie C'** lub **'Stopnie F'**:

- Nacisnąć przycisk **8**, aby wyjść z menu.

Ustawianie czułości mikrofonu (VOX)

Istnieje możliwość ustawienia czułości wykrywanego przez urządzenie dźwięku (VOX). W miarę zwiększania czułości jednostka wychwytuje dźwięki o niższym natężeniu.

- Nacisnąć przycisk **8**. Wyświetli się **'Światło noc.'**
- Naciskać przycisk **11** do momentu pojawienia się napisu **'Czułość mikr.'**
- Nacisnąć przycisk **4**.
- Naciskać przyciski **11** lub **10**, aby wybrać żądaną czułość.



- Poziom czułości VOX wskazywany jest przez czarny pasek na ekranie wyświetlacza:
 ■■■■■ - Wysoka czułość
 ■□□□ - Niska czułość

- Nacisnąć przycisk **4**.
- Nacisnąć przycisk **8**, aby wyjść z menu.

Ustawianie alarmu dźwiękowego

Czułość rozpoznawanego dźwięku wskazywana jest przez liczbę kontrolki LED ❶ w górnej części ekranu wyświetlacza. Jeśli głośność jednostki dla rodzica ustawiona została na **'Wyłączone?'**, sygnał dźwiękowy może zostać wyemitowany, kiedy poziom dźwięku wychwytywanego przez jednostkę dla dziecka osiągnie zakres czerwonej kontrolki LED.

- Nacisnąć przycisk ❸ . Wyświetli się **'Światło noc.'**
- Naciskać przycisk ❶ do momentu pojawienia się napisu **'Alarm dźw.'**
- Nacisnąć przycisk ❹ .
- Pojawi się następujący komunikat:
'Włączone?', kiedy alarm dźwiękowy jest wyłączony.
'Wyłączone?', kiedy alarm dźwiękowy jest włączony.
- Nacisnąć przycisk ❹ , aby wybrać aktualnie wyświetloną opcję.
- Naciskać przyciski ❶ lub ❷ , aby wybrać żądaną głośność alarmu.
- Nacisnąć przycisk ❹ .
- Nacisnąć przycisk ❸ , aby wyjść z menu.

Czyszczenie i konserwacja

Niniejszy rozdział zawiera istotne informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Należy stosować się do instrukcji, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia wynikającego z nieprawidłowego czyszczenia urządzenia oraz by zapewnić ciągłe, bezproblemowe działanie.

Instrukcja bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia spowodowane przez prąd elektryczny!

- Wyłączyć urządzenie i wyciągać wtyczkę z gniazda sieciowego przed rozpoczęciem czyszczenia.

▲ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo z powodu wyciekającego kwasu baterii!

Jeśli baterie przeciekają, wydobywająca się ciecz może spowodować obrażenia ciała (podrażnienie skóry) lub uszkodzenie urządzenia.

- Zakładać rękawice ochronne.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić obudowę urządzenia lub dostać się do wnętrza, powodując trwałe uszkodzenie.

Czyszczenie

- Do czyszczenia urządzenia używać miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Do czyszczenia zabrudzonych połączeń i styków używać miękkiej szczotki.
- Do czyszczenia styków baterii i komory baterii używać suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Jeżeli urządzenie ulegnie zawilgoceniu, należy natychmiast je wyłączyć i wyjąć baterie.
Osuszyć komorę baterii suchą szmatką w celu zminimalizowania potencjalnych uszkodzeń wynikających z zalania.
Kłapkę komory baterii zostawić otwartą na noc lub do całkowitego wyschnięcia.
Odczekać do całkowitego wyschnięcia urządzenia przed ponownym użyciem.

Konserwacja

- Należy regularnie kontrolować i wymieniać baterie urządzenia.
- Sprawdzać połączenia i przewody, aby upewnić się, że działają.

▲ OSTRZEŻENIE

- W razie podejrzenia uszkodzenia urządzenia, przed ponownym użyciem należy zlecić jego sprawdzenie specjalistom.

Usuwanie usterek

Niniejszy rozdział zawiera istotne informacje na temat identyfikacji i rozwiązywania problemów.

Postępować zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć niebezpieczeństwa i uszkodzenia.

PL

Instrukcja bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia spowodowane przez prąd elektryczny!

- Odłączyć urządzenie od sieci zasilającej przed rozpoczęciem zajmowania się problemami.

▲ OSTRZEŻENIE

Naprawy przeprowadzone w sposób nieprawidłowy mogą być niebezpieczne!

Naprawy, które nie zostały przeprowadzone prawidłowo, mogą być przyczyną znacznego niebezpieczeństwa dla użytkownika oraz mogą uszkodzić urządzenie.

- Nie podejmować prób zmiany ustawień lub naprawy urządzenia.
- Urządzenie lub przewody mogą być naprawiane wyłącznie przez specjalistę w centrum serwisowym.
- W razie podejrzenia uszkodzenia urządzenia (na przykład po jego upuszczeniu) przed ponownym użyciem, należy zlecić jego sprawdzenie specjalistcie.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

Poniższa tabela pomoże w identyfikacji i rozwiązaniu mniejszych problemów:

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Baterie jednostki dla rodzica nie są naładowane.	Ładowarka nie jest podłączona.	Podłączyć ładowarkę.
	Brudne styki	Wyczyścić styki baterii i ładowarki miękką szmatką.
	Baterie nie działają.	Wymienić baterie.
Jednostka dla rodzica nie włącza się (ekran wyświetlacza jest pusty).	Baterie nie są naładowane.	Naładować baterie.
	Urządzenie jest wadliwe.	Skontaktować się z centrum obsługi klienta.
Ekran wyświetlacza jednostki dla rodzica wyświetla komunikat "Out of range" (Poza zakresem).	Jednostka dziecka nie jest włączona.	Włączyć jednostkę dziecka.
	Odległość pomiędzy jednostką dla rodzica i jednostką dla dziecka jest zbyt duża	Zmniejszyć odległość pomiędzy jednostką dla rodzica i jednostką dla dziecka.
	Jednostka dla rodzica nie jest zarejestrowana z jednostką dla dziecka.	Zarejestrować jednostkę dla rodzica z jednostką dla dziecka, patrz strona 50.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Żaden z dźwięków wychwytywanych przez jednostkę dla dziecka nie jest transmitowany przez jednostkę dla rodzica.	Głośność jednostki dla rodzica może być ustawiona na zbyt niskim poziomie lub wyłączona.	Zwiększyć głośność jednostki dla rodzica.
	Zbyt niska czułość mikrofonu jednostki dla dziecka.	Sprawdzić czułość VOX i głośność jednostki dla rodzica i zwiększyć jeden lub oba parametry, jeśli to wymagane.
Ograniczony zasięg i problemy z transmisją	Zasięg urządzenia zależy od jego otoczenia. Konstrukcje stalowe i betonowe ściany mogą mieć negatywny wpływ na transmisję.	Unikać przeszkód na tyle, na ile jest to możliwe.
Emitowany jest dźwięk o wysokim tonie.	Odległość pomiędzy jednostką dla rodzica i jednostką dla dziecka jest zbyt mała.	Zwiększyć odległość do przynajmniej dwóch metrów

Rejestracja jednostki dla rodzica z jednostką dla dziecka

Jeśli pulsuje lampka nocna jednostki dziecka i/lub nie można ustanowić połączenia pomiędzy jednostką dla dziecka i jednostką dla rodzica (zielona kontrolka LED 9 jednostki dla rodzica pulsuje), należy zarejestrować jednostkę dla rodzica z jednostką dla dziecka.

i	<ul style="list-style-type: none"> Upewnić się, że jednostka dla dziecka podłączona jest do sieci zasilającej oraz że baterie jednostki dla rodzica są naładowane.
----------	---

- Wyłączyć jednostkę dla dziecka i jednostkę dla rodzica.
- Odłączyć jednostkę dla dziecka od sieci zasilającej i wyjąć baterie z jednostki dla rodzica.
- Nacisnąć przycisk on/off (wł./wył.) 17 jednostki dla rodzica, przytrzymać go i podłączyć jednostkę dla dziecka do sieci zasilającej.
Jednostka dla dziecka jest włączona i przechodzi do trybu rejestracji.

- Zwolnić przycisk 17 wł./wył. (On/Off). Lampka 25 nocna jednostki dla dziecka pulsuje przez 60 sekund.
- Nacisnąć przycisk 2 on/off (wł./wył.) jednostki dla rodzica, przytrzymać i włożyć naładowane baterie. Jednostka dla rodzica włącza się i pulsują trzy czerwone kontrolki LED 1. Zwolnić przycisk 2 wł./wył. (On/Off).
- Tryb rejestracji kończy się po udanym zarejestrowaniu lub po upływie 60 sekund. Lampka nocna 25 jednostki dla dziecka przestaje pulsować. Trzy czerwone kontrolki LED 1 jednostki dla rodzica znikają.
- Jeśli rejestracja zakończy się powodzeniem, zabrzmi długi sygnał tonowy. W przeciwnym razie słyszalne będą trzy krótkie sygnały tonowe.

Sprawdzanie połączenia pomiędzy jednostką dla rodzica i jednostką dla dziecka.

- Nacisnąć na 18 2 sekundy przycisk przywołania na jednostce dla dziecka.
- Jednostka dla rodzica wyemituje wysokotonowy dźwięk trwający trzydzieści sekund.
- Nacisnąć krótko przycisk wł./wył. (on/off) 2 jednostki dla rodzica, aby wyłączyć ten dźwięk.

Instrukcje przechowywania i usuwania

Przechowywanie

Wyjąć baterie z jednostki dla rodzica i jednostki dla dziecka.

Umieścić urządzenie w suchym miejscu.

Usuwanie (ochrona środowiska)



Usunąć urządzenie zgodnie z dyrektywą EC 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie jakichkolwiek pytań proszę skontaktować się z lokalną instytucją odpowiedzialną za usuwanie odpadów.

Baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Dane techniczne

Częstotliwość	1 880 GHz do 1 900 GHz
Zasięg	Na zewnątrz: do 300 metrów Wewnątrz: do 50 metrów
Warunki robocze	15 °C – 35 °C Wilgotność względna 20% do 75%
Jednostka dla rodzica	
Baterie	2 x Ni-MH (LR03/AAA)
Zasilacz	Typ: T0600200DG Producent: TICL Wejście: 230 V AC / 50 Hz / 24 mA Wyjście: 6 V DC / 200 mA Pobór mocy: +- 3.3 W
Wymiary	ok. 63 x 42 x 118 mm
Masa	Jednostka przenośna bez baterii: 107 g Jednostka przenośna z bateriami: 131 g Ciężar całkowity: 290 g
Jednostka dla dziecka	
Baterie	4 x baterie alkaliczne (LR06/AA)
Zasilacz	Jednostka dla dziecka Typ: T0600300DG Producent: TICL Wejście: 230 V AC / 50 Hz / 35mA Wyjście: 6V DC / 300 mA Pobór mocy: +- 2.5 W - 3.0 W
Wymiary	ok. 135 x 50 x 110 mm
Masa	Jednostka dla dzieci: 160 g Ciężar całkowity: 334 g

Deklaracja zgodności EC

Deklaracja zgodności EC znajduje się na ostatniej stronie instrukcji obsługi.

Általános tudnivalók	54
Tudnivalók a jelen használati útmutatóról	54
Szerzői jogok	54
Figyelmeztető jelzések	54
Használja rendeltetésszerűen	55
Felelősség korlátozása	56
Garancia	56
Ügyfélszolgálat	56
Biztonság	57
Áramütés veszélye	57
Elemek használata	58
Alapvető biztonsági utasítások	59
Felépítés és működés	59
A szülői egység részei	60
A babaegység részei	60
Mezők megjelenítése a szülői egység képernyőjén	60
Az eszköz előkészítése a használatra	61
Biztonsági előírások	61
A doboz tartalma és a tartalom ellenőrzése felnyitáskor	61
A csomagolóanyag ártalmatlanítása	62
Az eszköz elhelyezése	62
Tápellátás	62
Az eszköz működtetése	65
A szülői egység és a babaegység be- és kikapcsolása	65
A kijelző nyelvének beállítása	65
A szülői egység és a babaegység közötti kapcsolat tesztelése	66
Szülői egység keresése (keresőfunkció)	66
Beszédfunkció	67
Altatódal funkció	67
Beállítások	67
Tisztítás és karbantartás	71
Biztonsági előírások	71
Tisztítás	72
Karbantartás	72
Hibaelhárítás	73
Biztonsági előírások	73
Hibák okai, és elhárításuk	74
A szülői egység regisztrálása a babaegységhez	75
Tárolás és ártalmatlanítás	76
Tárolás	76
Ártalmatlanítás (környezetvédelem)	76
Műszaki adatok	77
EK-megfelelőségi nyilatkozat	77

Általános tudnivalók

Tisztelt Vásárló,

Az Ön által megvásárolt babaőrző kiváló minőségű, a legújabb technológiákat és funkciókat tartalmazó termék.

Olvassa el figyelmesen a jelen tájékoztatóban leírtakat, hogy megismerje a babaőrző működését és funkcióinak használatát.

Az eszköz hosszú évekig szolgálja majd Önt, ha megfelelően működteti és gondoskodik róla.

Reméljük, sok örömet lel majd a használatában.

Tudnivalók a jelen használati útmutatóról

Ez a használati útmutató a Babyfon Baby Monitor 2501 termék (a továbbiakban: „az eszköz”) része. Fontos információkat tartalmaz a babaőrző beállításáról, a biztonsági szempontokról, a megfelelő használatról és az eszköz karbantartásáról.

A használati útmutatót mindig tartsa az eszköz közelében.

Az útmutatóban leírtakat az eszköz működtetése, hibáinak elhárítása, valamint tisztítása során maradéktalanul be kell tartani.

A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, és ha az eszközt értékesíti, adja tovább a következő tulajdonosnak.

Szerzői jogok

A dokumentáció szerzői jogi védelem alatt áll.

Minden jog fenntartva, beleértve a teljes vagy részleges, fotomechanikai vagy egyéb úton (például adatfeldolgozás, adathordozók és adathálózatok révén) történő reprodukció, másolás és terjesztés, valamint a tartalmi és műszaki változtatások jogát is.

Figyelmeztető jelzések

VESZÉLY

Ez a figyelmeztető jelzés azonnali, közvetlen veszélyt jelez.

A megfelelő óvintézkedések elmulasztása akár halálhoz vagy súlyos sérüléshez is vezethet.

- Kövesse a figyelmeztető jelzésben megadott utasításokat, hogy elkerülje a halálos vagy súlyos baleseteket.

Baby Monitor 2501**SILVERCREST®****▲ FIGYELMEZTETÉS****Ez a figyelmeztető jelzés lehetséges kockázatot jelez.**

A megfelelő óvintézkedések elmulasztása súlyos sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet.

- A sérülések és az anyagi károk megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzésben megadott utasításokat.

HU

- A megjegyzések olyan kiegészítő információkat tartalmaznak, amelyek megkönnyítik az eszköz használatát.

Használja rendeltetészerűen

Az eszközt nem kereskedelmi használatra, csecsemők zárt térben való felügyeletére tervezték.

Az ettől eltérő, illetve a rendeltetészerű alkalmazáson túlmutató használat helytelen.

▲ FIGYELMEZTETÉS**A nem megfelelő használat veszélyes!**

Az eszköz nem megfelelő, illetve nem rendeltetészerű használata veszélyes lehet.

- Az eszközt csak rendeltetészerűen használja.
- Kövesse a jelen útmutató utasításait.

A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó semmiféle felelősséget nem vállal.

Az ilyen károkért egyedül a felhasználó felelős.

HU

Felelősség korlátozása

A garancia nem vonatkozik azokra az esetekre, ha a sérülés vagy hiba a nem megfelelő használatból, illetve nem eredeti alkatrészek vagy tartozékok használatából ered.

A garancia nem terjed ki olyan sérülésekre, melyeket külső tényező okozott, például a villámcsapás, víz vagy tűz okozta, illetve a szállítás közben bekövetkezett károkra.

Mindenfajta garancia érvényét veszíti, ha a készüléket, illetve tartozékot a vásárló maga javítja, átalakítja vagy módosítja, illetve ha a készülék sorozatszámja megváltozott, azt eltávolították vagy olvashatatlanná tették.

Garancia

- A garancia a termék megvásárlásának napjától számított 36 hónapig tart. A garancia a normál elemekre (AA és AAA) nem vonatkozik.
- A garancia nem vonatkozik az elhasználódásra, vagy az olyan jelenségekre, amelyek csak kis hatással vannak az értékre vagy a működőképességre.
- A garanciaigény csak az eredeti blokkal (vagy annak másolatával) érvényesíthető, amelyen olvasható a vásárlás dátuma és a készülék típusa.
- Jutassa el a hibás készüléket a blokkal együtt egy hivatalos szervizbe.
- Ha a készülék a garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, a szakszerviz az anyag- és gyártási hibákat javítás vagy a megfelelő alkatrészek cseréje révén hárítja el. Ha a készüléket kicserélik, akkor a szín és a modell eltérhet az eredetileg megvásárolttól.
- A garanciaidő kezdetét az eredeti vásárlási dátum határozza meg. A garanciaidő nem hosszabbodik meg, ha a készüléket egy hivatalos szerviz megjavítja vagy kicseréli.

Ügyfélszolgálat

Az ügyfélszolgálat elérhetőségei a készülékhez mellékelt szervizkártyán vagy a www.ucom.be webhelyen található.



Biztonság

Ez a fejezet fontos biztonsági tudnivalókat tartalmaz az eszköz használatával kapcsolatban.

Az eszköz megfelel az előírt biztonsági követelményeknek. A nem megfelelő használat azonban sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

Áramütés veszélye

HU

▲ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

Az áram alatt lévő vezetékek megérintése életveszélyes!

Az áramütés elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Csak a csomagban található tápellátási alkatrészeket használja, mert másképp az eszköz megsérülhet.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati tápegység, a kábel vagy az aljzat megsérült.
- Soha ne nyissa fel a tápegység burkolatát. Az áram alatt lévő csatlakozók megérintésekor, illetve az eszköz elektromos vagy mechanikai szerkezetének módosításakor áramütés veszélye áll fenn.
- Védje az eszközt a páratól, a nedvességtől, a folyadékoktól és a portól. Azonnal húzza ki a tápegységet, ha az eszközt folyadék éri.
- Húzza ki a tápegységet, ha hiba lép fel, illetve viharban és az eszköz tisztítása előtt.
- A vezetékeket tartsa távol a forró felületektől és más veszélyes területektől, és ne korlátozza azok szabad mozgásterét.



SILVERCREST®

Baby Monitor 2501



Elemek használata

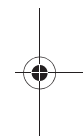
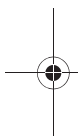
HU

▲ FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő használat veszélyes!

Az elemek nem megfelelő használata veszélyes lehet.

- Csak azonos típusú elemeket használjon.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezkedésére. A nem megfelelő pólusirány károsíthatja az elemeket és az eszközt is.
- Az elemeket soha ne dobja tűzbe, mert felrobbanhatnak.
- Az elemek pólusai soha ne érintkezzenek egymással vagy más fémtárgyakkal. Ez túlmelegedést, robbanást vagy tüzet okozhat.
- Az elemek gyermekektől elzárva tartandók. Egy elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A szivárgó elemsav helyrehozhatatlan károkat okozhat a készülékben.
A sérült vagy szivárgó elemekkel legyen rendkívül óvatos.
Kémiai égési sérülés veszélye! Viseljen védőkesztyűt.
- Ha az eszközt hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.



Alapvető biztonsági utasítások

Az eszköz biztonságos használata érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Az eszközt felnőtt szerelje össze. Az összeszerelés közben az apró alkatrészeket gyermekektől tartsa távol.
- Ne engedje, hogy gyermekei az eszközzel vagy annak alkatrészeivel játszanak.
- Ügyeljen arra, hogy a Babyfon készülékhez és a vezetékekhez a csecsemő ne férhessen hozzá.
- A Babyfon babaórt ne takarja le (törölközővel, pléddel stb.).
- A hibás alkatrészeket eredeti pótalkatrészekre kell cserélni. Csak az eredeti pótalkatrészek teljesítik biztosan a biztonsági követelményeket.
- Az eszközt minden olyan helyen kapcsolja ki, ahol erre tábla figyelmeztet. A kórházak és az egészségügyi intézmények olyan készülékeket használhatnak, amelyek érzékenyek lehetnek a külső magas frekvenciákra.

Felépítés és működés

A Babyfon egy szülői egységből és egy babaegységből áll, amelyek a DECT szabványnak megfelelő rádiós összeköttetésben állnak egymással.

A DECT technológia garantálja, hogy az eszközt külső felek nem hallgathatják le, valamint hogy elviseli a más eszközök által okozott interferenciát.

A babaegység azonnal közvetíteni kezd, ha a mikrofon hangot észlel. A hangokat a szülői egységnek továbbítja. A mikrofon érzékenysége állítható (lásd: 70. oldal).






- Az eszköz nem helyettesíti a felelős és helyes szülői felügyeletet, csupán kiegészítője annak.

HU




A szülői egység részei

lásd a **A.** ábrát a kihajtható oldalon.

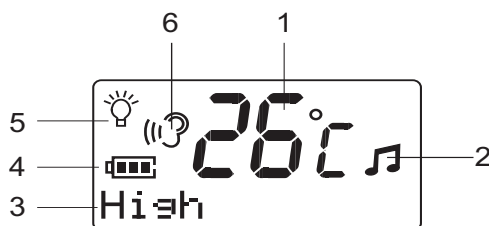
- | | |
|---|--|
| 1 Hangerőjelző LED-ek | 9 Kapcsolatjelző LED |
| 2 Be- és kikapcsológomb  | 10 Hangerő csökkentése vagy előző menüpont  |
| 3 „Beszéd” gomb | 11 Hangerő növelése vagy következő menüpont  |
| 4 Megerősítés gomb | 12 Megjelenítő |
| 5 Hangszóró | 13 Övcsipesz |
| 6 Töltőkészülék | 14 Elemrekesz fedelének rögzítőcsavarja |
| 7 Töltésjelző LED | 15 Elemrekesz fedele |
| 8 Menü gomb | |

A babaegység részei

lásd a **B.** ábrát a kihajtható oldalon.



- | | |
|--|---|
| 16 Éjjeli lámpa gombja  | 23 Hangerő csökkentése |
| 17 Be- és kikapcsológomb  | 24 Hangerő növelése |
| 18 Keresés gomb  | 25 Éjjeli lámpa |
| 19 Tápellátó LED | 26 Fogantyú |
| 20 Lejátszás gomb | 27 Elemrekesz fedelének rögzítőcsavarja |
| 21 Altatódal gomb | 28 Elemrekesz fedele |
| 22 Mikrofon | 29 Hálózati tápegység csatlakozója |

Mezők megjelenítése a szülői egység képernyőjén



Hőmérséklet-kijelző (1) – a babaegységen mért hőmérsékletet mutatja. A kijelző villog, ha a hőmérséklet kívül esik a megadott tartományon.

Altatódaljelző (2) – altatódal lejátszásakor jelenik meg.

- Hőmérséklettartomány-
kijelző (3)** A „High” (Magas) vagy „Low” (Alacsony) üzenet jelenik meg, ha a mért hőmérséklet kívül esik a beállított tartományon.
- Töltésvezérlés-jelző (4)** – az elem töltöttségi állapotát mutatja.
 – teljesen feltöltve
 – lemerülőben
- Vezérléskijelző (5)** – akkor jelenik meg, ha a babaegység éjjeli lámpa funkciója be van kapcsolva.
- Érzékenységekijelző (6)** – az érzékenységi szint beállítása során jelenik meg.

Az eszköz előkészítése a használatra

Biztonsági előírások

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az eszköz használatra való előkészítése során sérülés és anyagi kár következhet be!

A kockázatok elkerülése érdekében kövesse az alábbi biztonsági utasításokat:

- Ne engedje, hogy gyermekei a csomagolóanyaggal játszanak, mivel az lenyelve fulladást okozhat.

A doboz tartalma és a tartalom ellenőrzése felnyitáskor

Az eszköz alapfelszereltsége a következőkből áll:

- 1 db babaegység
- 1 db szülői egység
- 1 db töltőkészülék tápegységgel a szülői egységhez
- 1 db tápegység a babaegységhez
- 1 db használati útmutató
- 1 db szervizkártya
- 2 db Ni-MH AAA elem (LR03), 800 mAh a szülői egységhez



- A doboz tartalmának ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és egyik sem sérült.
- Ha a tartalom hibás csomagolás vagy szállítás közbeni károsodás miatt sérült vagy hiányos, azonnal értesítse erről a szállítót, a biztosítótársaságot és a forgalmazót.

SILVERCREST®**Baby Monitor 2501**

A csomagolóanyag ártalmatlanítása



A csomagolás környezetbarát anyagból készült, amely a helyi újrahasznosító telepen leadható.



- Javasoljuk, hogy tartsa meg a dobozt és a csomagolóanyagot arra az esetre, ha a jövőben az eszközt szállítani szeretné.

HU

Az eszköz elhelyezése

A biztonságos és megfelelő működés érdekében az eszközt olyan helyen kell elhelyezni, amely megfelel a következő elvárásoknak:

- A konnektornak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a tápvezetékét szükség esetén könnyen ki lehessen húzni.
- Az eszközt száraz környezetben kell elhelyezni.

Tápellátás

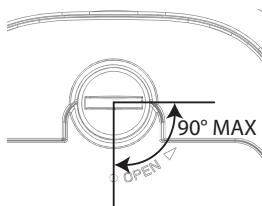
Elemek behelyezése a babaegységbe

lásd a ábrát a kihajtható oldalon.



- A babaegység három AA elemmel (LR06, alkálielem használata javasolt) vagy a hozzá kapott tápegységgel üzemeltethető.
- A babaegység nem rendelkezik töltővel.
- Javasoljuk, hogy akkor is helyezzen elemeket a készülékbe, ha hálózati áramról kívánja üzemeltetni. Így az elemek áramszünet esetén is biztosítják az eszköz működését.

- Fordítsa el az elemrekesz fedelének rögzítőcsavarját (a babaegység hátlapján) 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le az elemfedelelet .

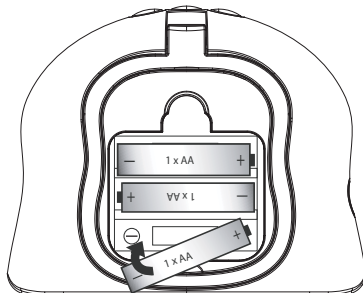


- Forgassa el a csavart ütközésig, amíg el nem éri a kioldott pozíciót.

Baby Monitor 2501

SILVERCREST®

- Helyezze be a három AA alkálielemet (LR06). Ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezkedésére.



- Zárja be az elemrekeszt.

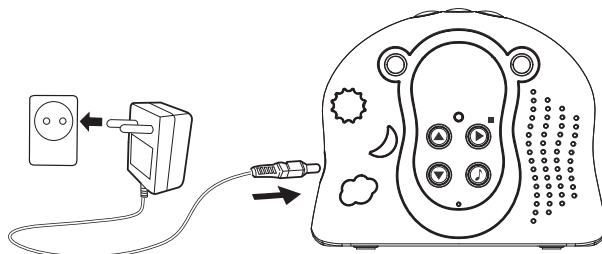


- Ne tegyen be egyszerre használt és új elemeket.

A babaegység csatlakoztatása hálózati áramhoz



- Csak a készülékhez kapott tápegységet használja (6 V DC/300 mA, T0600300DG).



Elemek behelyezése a szülői egységbe

lásd a **A**. ábrát a kihajtható oldalon.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a szülői egységbe nem újratölthető elemeket helyez, sérülés vagy anyagi kár következhet be!

A kockázatok elkerülése érdekében kövesse az alábbi biztonsági utasításokat:

- Csak AAA méretű Ni-MH elemeket használjon (LR03) a szülői egységhez.

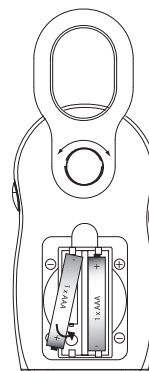
HU

- Fordítsa az övcsipeszt **13** felfelé.
- Fordítsa el az elemrekesz fedelének **14** rögzítőcsavarját **15** (az egység hátlapján) 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le az elemfedet **15**.

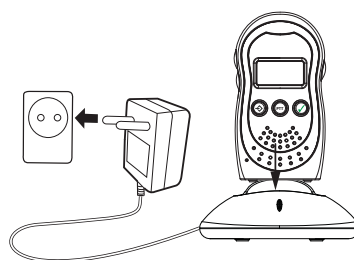


- Forgassa el a csavart ütközésig, amíg el nem éri a kioldott pozíciót.

- Helyezze be a Ni-MH elemeket (AAA, LR03). Ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezkedésére.
- Zárja le az elemrekeszt, és fordítsa lefelé az övcsipeszt.

**Elemek töltése a szülői egységben**

- Csatlakoztassa a tápegységet (6V DC/200mA T0600200DG) egy konnektorhoz (230 V/50 Hz).



- Csatlakoztassa a szülői egységet a töltőhöz **6**. A piros töltésjelző LED **7** kigyullad.



- Az elemek teljes feltöltése kb. 10 órát vesz igénybe.

Az eszköz működtetése

A szülői egység és a babaegység be- és kikapcsolása

- A szülői egység bekapcsolásához nyomja meg a tápkapcsoló gombot **2**. A képernyő **12** bekapcsol.
- A babaegység bekapcsolásához nyomja meg a tápkapcsoló gombot **17** – a tápellátásjelző LED **19** kigyullad.



- A szülői egység megkísérli a babaegységhez való kapcsolódást. Ha a kapcsolatjelző LED **9** kigyullad, a kapcsolat sikeresen létrejött. Más esetben lásd a 75. oldalt.

HU

- A szülői egység kikapcsolásához nyomja meg a tápkapcsoló gombot **2**, és tartsa lenyomva addig, amíg a képernyő ki nem kapcsol.
- A babaegység kikapcsolásához nyomja meg a tápkapcsoló gombot **17**, és tartsa lenyomva addig, amíg a jelzések ki nem kapcsolnak.

A kijelző nyelvének beállítása

- Nyomja meg a **8** gombot. A 'Night light' (Éjjeli fény) üzenet jelenik meg.
- Nyomja addig a **11** gombot, amíg a 'Language' (Nyelv) felirat nem jelenik meg.
- Nyomja meg a **4** gombot. Az aktuális nyelv megjelenik a kijelzőn.
- A **11** vagy **10** gombokkal lépjen a kívánt nyelvre.
- A nyelv kiválasztásához nyomja meg a **4** gombot.
- A menüből a **8** gombbal léphet ki.

HU**A szülői egység és a babaegység közötti kapcsolat tesztelése**

A készülék első használatakor javasolt a vezeték nélküli kapcsolat tesztelése.

- Helyezze a szülői egységet ugyanabba a szobába, ahol a babaegység van, de tartson legalább két méter távolságot a két egység között.
- Kapcsolja be mindkét egységet. A szülői egység megkísérli a babaegységhez való kapcsolódást.
- A szülői egység zöld kapcsolatjelző LED-je **9** villog, mielőtt a kapcsolat létrehozása zajlik.
A LED **9** folyamatosan világítani kezd, amikor a kapcsolat létrejött.
- A mikrofon **22** által érzékelt hangokat a készülék a szülői egységre továbbítja.
- Az érzékelt hangok hangerejét a szülői egységen lévő LED-ek **1** jelzik.
Minél nagyobb a hangerő, annál több LED gyullad ki.
- Ha a hangerő eléri a maximális szintet, hangjelzés szólal meg.
- Ha nem jön létre a kapcsolat, dupla sípolás jelzi a hibát, és a kapcsolatjelző LED **9** villogni kezd.
- Vigye közelebb egymáshoz a szülői egységet és a babaegységet, amíg újra létre nem jön a kapcsolat.

Szülői egység keresése (keresőfunkció)

- Nyomja le a babaegységen lévő keresőgombot **18**, és legalább két másodpercig tartsa lenyomva.
- A szülői egység ennek hatására harminc másodpercen keresztül jól hallható, magas hangon sípol. Ez megkönnyíti a szülői egység megkeresését.
- A sípolás kikapcsolásához nyomja meg a szülői egység tápkapcsoló gombját **2** vagy bármely más gombját.

Beszédfunkció

A készülék segítségével beszélhet a babához.

i	<ul style="list-style-type: none"> Mielőtt használná a beszédfunkciót, szoktassa hozzá a babát.
----------	--

- Nyomja meg a szülői egység „Beszéd” gombját **3**, és tartsa lenyomva.
- Tartsa a szülői egységet függőlegesen úgy, hogy a mikrofon kb. 10 cm-re legyen a szájától, és beszéljen a mikrofonba.
- A beszédkapcsolat megszakításához engedje el a **3** gombot.

HU

Altatódal funkció

i	<ul style="list-style-type: none"> A készülék három különböző altatódalt képes lejátszani a babaegységen.
----------	--

Az altatódalok átvitelét a szülői egységen (lásd: 68. oldal) és a babaegységen állíthatja be:

- A készüléken jelenleg beállított altatódal lejátszásához, illetve a lejátszás leállításához nyomja meg a **20** gombot a babaegységen.
- Másik altatódal kiválasztásához nyomja meg a **21** gombot, amíg el nem kezdődik a kívánt altatódal.

Beállítások

A szülői egység átviteli hangerejének beállítása

Hat hangerőszint közül választhat. A legalacsonyabb szint a **‘Hang kikapcs’**.

- A hangerő növeléséhez nyomja meg a **11** gombot.
- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a **10** gombot.

i	<ul style="list-style-type: none"> A ‘Hang kikapcs’ beállítás esetén a babaegységen észlelt hangok a hangerőjelző LED-eken 1 jelennek meg, fényjelzés formájában.
----------	--

A babaegység átviteli hangerejének beállítása

i	<ul style="list-style-type: none"> Ez a beállítás vezérli a Beszéd és Altatódal funkciókat.
----------	--

- A hangerő növeléséhez nyomja meg a **24** gombot.
- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a **23** gombot.

HU**Egyéb beállítások**

A szülői egység menüjében (8 gomb) egyéb beállítások is megadhatók:

- Éjjeli lámpa
- Altatódal
- Mikrofon érzékenysége – **‘Érzékenység’**
- Hangjelzés – **‘Hangjelzés’**
- Hőmérséklet (egység, engedélyezett tartomány, riasztás)
- Kijelzés nyelve – **‘Nyelv’** (lásd: 65. oldal)

A 11 vagy 10 gombokkal lépkedhet a menüpontok között.

A 4 gombbal választhatja ki a jelenlegi beállítást.

A 8 gombbal a menü felsőbb szintjére léphet, vagy kiléphet a menüből.

Éjjeli világítás be- és kikapcsolása

- Nyomja meg a 8 gombot. A **‘Éjjeli fény’** üzenet jelenik meg.
- Nyomja meg a 4 gombot. A következő üzenet jelenik meg: **‘Bekapcsolja?’**, ha az éjjeli lámpa ki van kapcsolva **‘Kikapcsolja?’**, ha az éjjeli lámpa be van kapcsolva
- A 4 gombbal választhatja ki a jelenlegi beállítást.
- A menüből a 8 gombbal léphet ki.



- Magán a babaegységen is be- vagy kikapcsolhatja az éjjeli világítás funkciót, a 16 gomb használatával.

Az altatódal beállítása

- Nyomja meg a 8 gombot. A **‘Éjjeli fény’** üzenet jelenik meg.
- Nyomja addig a 11 gombot, amíg a **‘Altatódal’** felirat nem jelenik meg.
- Nyomja meg a 4 gombot.
- A 11 vagy 10 gombokkal lépjen a kívánt beállításra. **‘Leállítja?’**: a lejátszás leállítása (csak lejátszás közben érhető el) **‘Új választás’**: másik altatódal választása (három különböző dal választható) **‘Lejátssza?’**: a babaegységen jelenleg kiválasztott altatódal lejátszása (lejátszás közben nem érhető el).
- A 4 gombbal választhatja ki a jelenlegi beállítást.

A 'Új választás' lehetőség választásakor:

- Nyomja addig a **11** vagy **10** gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt altatódal vagy a 'Lejátssz.mind' lehetőség.



- Ha a 'Lejátssz.mind' lehetőséget választja, a készülék egymás után lejátssza mindhárom dalt.

- A **4** gombbal választhatja ki a jelenlegi beállítást.
- A menüből a **8** gombbal léphet ki.

HU

Hőmérséklet-vezérlés beállítása

Készenléti üzemmódban a szülői egység a babaegység által mért hőmérsékletet mutatja (+/- 2 °C eltéréssel).

Az almenüben a következő beállítások adhatók meg:

Hőmérséklet-tartomány: Az engedélyezett hőmérséklet-tartomány beállítása. A kijelző villogva jelzi, ha a hőmérséklet kívül esik a tartományon (**Nagy** vagy **Kicsi**).

Hőmérséklet-riasztás: A beállítás hatására a készülék kettős sípolással jelzi, ha a mért hőmérséklet kívül esik a beállított tartományon.

A hőmérséklet mértékegysége: Itt állíthatja be a hőmérséklet mértékegységét:

°C (Celsius) vagy °F (Fahrenheit).

- Nyomja meg a **8** gombot. A 'Éjjeli fény' üzenet jelenik meg.
- Nyomja addig a **11** gombot, amíg a 'Hőmérséklet' felirat nem jelenik meg.
- Nyomja meg a **4** gombot.
- A **11** gombbal lépjen a kívánt beállításra.
 - 'Tartom. be.': a hőmérséklet-tartomány beállítása
 - 'Hőm.riasztás': hőmérséklet-riasztás beállítása
 - „°F” (fok Fahrenheitben): hőmérséklet megjelenítése Fahrenheitben (°F)
 - „°C” (fok Celsiusban): hőmérséklet megjelenítése Celsiusban (°C)
- A **4** gombbal választhatja ki a jelenlegi beállítást.

SILVERCREST®**Baby Monitor 2501**

Az 'Tartom. beá.' lehetőség választásakor:



- A beállítható minimális és maximális hőmérsékletek: 14 °C és 26 °C.

HU

- A **11** vagy **10** gombokkal válassza ki a kívánt maximális hőmérsékletet.
- Nyomja meg a **4** gombot.
- A **11** vagy **10** gombokkal válassza ki a kívánt minimális hőmérsékletet.
- Nyomja meg a **4** gombot.

A menüből a **8** gombbal léphet ki.

A 'Hőm.riasztás' lehetőség választásakor:

- A következő üzenet jelenik meg:
'Bekapcsolja?': ha a riasztás ki van kapcsolva
'Kikapcsolja?': ha a riasztás be van kapcsolva
 - A **4** gombbal választhatja ki a jelenlegi beállítást.
 - A **11** vagy **10** gombbal kiválaszthatja a kívánt riasztási hangerőt.
 - Nyomja meg a **4** gombot.
 - A menüből a **8** gombbal léphet ki.
- A „C” vagy a „F” opciók választásakor:
- A menüből a **8** gombbal léphet ki.

Mikrofonérzékenység (VOX) beállítása

A hangészlelés (VOX) érzékenységet igény szerint beállíthatja. Ahogy növeli az érzékenységet, a babaegység halkabb hangokra is reagál.

- Nyomja meg a **8** gombot. A 'Éjjeli fény' üzenet jelenik meg.
- Nyomja addig a **11** gombot, amíg a 'Érzékenység' felirat nem jelenik meg.
- Nyomja meg a **4** gombot.
- A **11** vagy **10** gombbal kiválaszthatja a kívánt érzékenységet.



- A VOX érzékenységi szintet egy fekete sáv jelzi a képernyőn:
■■■■■ - Magas érzékenység
■■■■□ - Alacsony érzékenység

- Nyomja meg a **4** gombot.
- A menüből a **8** gombbal léphet ki.

Hangjelzés beállítása

A hangészlelés érzékenységét a képernyő tetején lévő LED-ek **1** jelzik. Ha a szülői egységen a hangerő **'Kikapcsolja'** értékre van állítva, hangjelzés állítható be arra az esetre, ha a babaegység által észlelt hangszint eléri a piros LED-tartományt.

- Nyomja meg a **8** gombot. A **'Éjjeli fény'** üzenet jelenik meg.
- Nyomja addig a **11** gombot, amíg az **'Hangjelzés'** felirat nem jelenik meg.
- Nyomja meg a **4** gombot.
- A következő üzenet jelenik meg:
'Bekapcsolja?': ha a hangjelzés ki van kapcsolva
'Kikapcsolja?': ha a hangjelzés be van kapcsolva
- A **4** gombbal választhatja ki a jelenlegi beállítást.
- A **11** vagy **10** gombbal kiválaszthatja a kívánt riasztási hangerőt.
- Nyomja meg a **4** gombot.
- A menüből a **8** gombbal léphet ki.

Tisztítás és karbantartás

Ez a fejezet a készülék tisztítását és karbantartását mutatja be. A készülék nem megfelelő tisztításából eredő károk elkerülése és a hibátlan működés biztosítása érdekében tartsa be az itt leírtakat.

Biztonsági előírások

▲ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

- A tisztítás előtt kapcsolja ki az eszközt, és húzza ki a konnektorból.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A szivárgó elemsav veszélyes!

Ha az elemek szivárognak, a belőlük kilépő folyadék bőrirritációt okozhat, vagy károsíthatja a készüléket.

- Viseljen védőkesztyűt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ne használjon tisztító- vagy oldószereket. Az ilyen szerek kárt tehetnek a burkolatban, és a készülék belsejébe szivároghva maradandó károsodást idézhetnek elő.

Tisztítás

HU

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- A szennyeződött csatlakozókat puha kefével tisztítsa.
- Az elemek érintkezőit és az elemrekeszt száraz, nem szőszölő textíliával tisztítsa.
- Ha a berendezést nedvesség éri, kapcsolja ki, és azonnal vegye ki belőle az elemeket.
A nedvesség okozta károsodások elkerülése érdekében az elemtartót törölje át száraz ronggyal.
Az elemtartót hagyja a fedele nélkül száradni egész éjszaka, vagy addig, amíg teljesen meg nem szárad.
Mielőtt a készüléket újra használatba veszi, várja meg, amíg teljesen meg nem szárad.

Karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze az elemek és az eszköz állapotát.
- Ellenőrizze a csatlakozókat és a kábeleket, hogy meggyőződjön azok kifogástalan állapotáról.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha úgy véli, hogy az eszköz megsérült, ne használja tovább. Forduljon szakemberhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet a hibák azonosításával és elhárításával kapcsolatos fontos információkat tartalmazza.

A veszélyek és a sérülések megelőzése érdekében tartsa be az itt leírtakat.

Biztonsági előírások

▲ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

- Mielőtt hibaelhárításba kezd, húzza ki a készüléket a konnektorból.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően elvégzett javítás veszélyes lehet!

A nem megfelelően végrehajtott javítás jelentős kockázatot jelent a felhasználóra nézve, és károsíthatja a berendezést.

- Ne próbálkozzon az eszköz módosításával vagy javításával.
- A készüléket és a kábelt csak szakember javíthatja a szervízben.
- Ha úgy véli, hogy az eszköz megsérült (például valaki leejtette), ne használja tovább. Forduljon szakemberhez.

HU

Hibák okai, és elhárításuk

Az alábbi táblázat segítségével a kisebb problémákat háríthatja el:

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nincsenek feltöltve a szülői egység elemei	A töltő nincs bedugva	Dugja be a töltőt
	Szennyeződött csatlakozók	Puha törülközővel tisztítsa meg az elemek és a töltő érintkezőit
	Az elemek nem működnek	Cserélje ki az elemeket
A szülői egység nem kapcsol be (a képernyő üres)	Az elemek nincsenek feltöltve	Töltse fel az elemeket
	Az eszköz hibás	Forduljon az ügyfélszolgálathoz
A szülői egység képernyőjén az „Out of range” (Hatótávolságon kívül) felirat látható	A babaegység nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a babaegységet
	A szülői egység és a babaegység közötti távolság túl nagy	Csökkentse a szülői egység és a babaegység közötti távolságot
	A szülői egység nincs regisztrálva a babaegységhez	Regisztrálja a szülői egységet a babaegységhez (lásd: 75. oldal)

HU

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A babaegység által vett hangok nem továbbítódnak a szülői egységhez	A szülői egységen beállított hangerő túl alacsony (vagy ki van kapcsolva).	Növelje a szülői egység hangerejét
	A babaegységen a mikrofonérzékenység túl alacsony.	Ellenőrizze a VOX érzékenységet és a hangerőt a szülői egységen, és szükség esetén növelje az egyiket, vagy mindkettőt.
Korlátozott hatótávolság vagy átviteli problémák	A készülék hatótávolsága a környezettől is függ. Az acélszerkezetek és a betonfalak akadályozhatják a jelátvitelt.	Amennyire lehetséges, szüntesse meg az akadályokat.
Magas hang hallható	A szülői egység és a babaegység közötti távolság túl kicsi	A távolságot növelje legalább két méterre

HU

A szülői egység regisztrálása a babaegységhez

Ha a babaegységen az éjjeli lámpa villog és/vagy nem lehet kapcsolatot létrehozni a szülői egység és a babaegység között (a szülői egységen lévő zöld LED **9** villog), a szülői egységet regisztrálni kell a babaegységhez.



- A babaegységet csatlakoztassa hálózati áramellátáshoz, a szülői egység elemeit pedig töltsse fel.

- Kapcsolja ki a babaegységet és a szülői egységet.
- Húzza ki a babaegységet a konnektorból, és vegye ki az elemeket a szülői egységből.
- Nyomja meg a babaegység tápkapcsolóját **17**, tartsa lenyomva, és csatlakoztassa a babaegységet hálózati áramellátásra. A babaegység bekapcsol, és regisztrációs üzemmódba lép.
- Engedje el a tápkapcsolót **17**. A **25** éjjeli lámpa 60 másodpercig villog a babaegységen.
- Nyomja meg a tápkapcsolót **2** a szülői egységen, tartsa lenyomva, és helyezze be a feltöltött elemeket. A szülői egység bekapcsol, és a három piros LED **1** villogni kezd. Engedje el a tápkapcsolót **2**.

SILVERCREST®**Baby Monitor 2501****HU**

- A regisztrációs üzemmód a sikeres regisztrálást követően, vagy 60 másodperc elteltével véget ér.
A 25 éjjeli lámpa villogása megszűnik a babaegységen.
A szülői egységen a három piros LED 1 kialszik.
- Ha a regisztráció sikeres volt, hosszú hangjelzés hallható. Más esetben három rövid hangjelzés szólal meg.

A szülői egység és a babaegység közötti kapcsolat ellenőrzése:

- Tartsa nyomva 2 másodpercig a babaegység keresőgombját 18.
- A szülői egység 30 másodpercig tartó magas hangot ad ki.
- A sípolás kikapcsolásához röviden nyomja meg a szülői egység tápkapcsoló gombját 2.

Tárolás és ártalmatlanítás

Tárolás

Vegye ki a szülői egység és a babaegység elemeit.
Helyezze a készüléket olyan helyre, ahol védve van a nedvességtől.

Ártalmatlanítás (környezetvédelem)



Az eszközt az Európai Közösség 2002/96/EK (Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai) irányelve szerint ártalmatlanítsa. Kérdéseivel a helyi hulladékkezelési szervhez fordulhat.

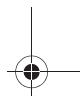
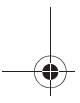
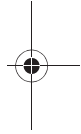
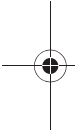
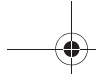
Az elemeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani, a helyi rendelkezésekkel összhangban.

Műszaki adatok

Frekvencia	1880–1900 GHz
Hatótávolság	Kültérben: max. 300 méter Beltérben: max. 50 méter
Üzemeltetési feltételek	15–35 °C Relatív páratartalom: 20–75%
Szülői egység	
Elemek	2 db Ni-MH elem (LR03/AAA)
Tápegység	Típus: T0600200DG Gyártó: TIGL Bemenet: 230 V AC/50 Hz/24 mA Kimenet: 6 V DC/200 mA Energiafogyasztás: +- 3.3 W
Méret	kb. 63 x 42 x 118 mm
Tömeg	Hordozható egység elemek nélkül: 107 g Hordozható egység elemekkel: 131 g Összsúly: 290 g
Babaegység	
Elemek	4 db alkáli elem (LR06/AA)
Tápegység	Babaegység Típus: T0600300DG Gyártó: TIGL Bemenet: 230 V AC/50 Hz/35mA Kimenet: 6V DC/300 mA Energiafogyasztás: +- 2.5 W - 3.0 W
Méret	kb. 135 x 50 x 110 mm
Tömeg	Babaegység: 160 g Összsúly: 334 g

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat a használati útmutató utolsó oldalán található.



DECLARATION OF CONFORMITY

We, Topcom Europe Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

Type: Digital Baby Monitor
Model: Baby Monitor 2501
Radio equipment Class 1

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC, the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC and carries the CE mark accordingly.

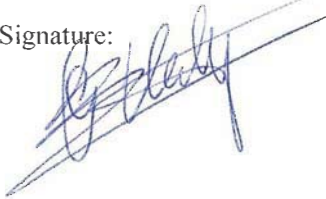
Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

- EN 301 406 V1.5.1 :2003
- EN 301 489-01 V1.6.1 :2005;
- EN 301 489-06 V1.2.1 :2002
- EN 60950-1/A11:2004
- EN 50371 : 2002

Date: 01/05/2009
Place: Heverlee , Belgium
Name: Verheyden Geert
Function: Technical Director

Signature:



European contact: Topcom Europe Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939

SILVER CREST[®]

HOME TECH

Topcom EUROPE Nv.

Grauwmeer 17
B-3001 Heverlee
Belgium

www.ucom.be

MD16900285